

· 赣州文史 · 第一辑

丹霞悠悠

赣州市通天岩
摩崖石刻集锦

赣州市政协学习文史委员会编



中国文史出版社



青山隨地佳山隨地
 園好但得此好但得
 窠上蓬島西林日初
 暮明月來何早醉卧
 石床涼洞雲秋未揮
 正德庚辰八月日訪
 陳諸子於玉溪題壁
 湯明山人王

ISBN 7-5034-1185-6



787503 411854 >



悠悠崖丹

赣州市通天岩摩崖石刻集锦

· 赣州市政协学习文史委员会编 ·

中国文史出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

丹崖悠悠：赣州市通天岩摩崖石刻集锦/江西赣州政协文史委编. - 北京：中国文史出版社，2001.9

ISBN 7 - 5034 - 1185 - 6

I . 丹… II . 江… III . 摩崖石刻 - 赣州市 - 图录
IV . K877.492

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 066298 号

出版发行：中国文史出版社

社 址：100811 北京太平桥大街 23 号

印 刷：珠海经济特区国际广告彩印有限公司

装 订：赣州品新艺术印装中心 电话：8233708

经 销：新华书店北京发行所

开 本：850 × 1168 1/32

印 张：3.5 字数：8.8 千字

印 数：2000 册 插页：60

版 次：2001 年 9 月北京第 1 版

印 次：2001 年 9 月第 1 次印刷

定 价：25.00 元

有印、装错误，承印厂负责退换。

我们当然要珍之爱之，护之用之。赣州市政协编辑《丹崖悠悠——赣州市通天岩摩崖石刻集锦》一书，即作了一件很有意义的事。该书遍辑通天岩题刻，手执一卷，可见其洋洋大观，免去依稀搜索之累，兼之注释精要，读来如见历代题刻作者联袂而来，唐宋以降赣州历史沧桑亦见一斑。此番辑录将一些因岁月久远、岩石风化而几近湮没的题刻整理记载下来，传诸后世，其功亦大焉。当然，书中所辑也有个别应景酬和、甚至于敷衍之作，读者自可分辨。

赣州市是国家级历史文化名城，文化底蕴深厚。一座城市，有了文化底蕴，从一定意义上说，就增添了“精”、“气”、“神”。所以，我们要保护好文化古迹，借以展示民族优秀传统文化及民族精神的悠久渊源。在社会主义市场经济条件下，我们既要有物质的丰裕，又要有精神的富饶，必须全面把握两者的辩证关系，在加快发展先进生产力的同时，努力繁荣先进文化。继承、借鉴和创新是先进文化形成和发展的重要途径。我国几千年历史留下了丰富的文化遗产，我们应该取其精华，去其糟粕，结合时代精神加以继承和发展；人类社会创造的一切先进文明成果，我们都要积极借鉴和发扬。在此基础上，立足本国国情，结合新的实践加以创新，使先

进文化不断丰富和发展。

鉴于此,《丹崖悠悠——赣州市通天岩摩崖石刻集锦》一书出版可喜可贺。

2001年8月

丹崖石窟 江南一绝

韩振飞

赣州，是全国历史文化名城。在赣州城区西北郊 10 公里处，有一著名的风景名胜——通天岩。这里，发育着典型的丹霞地貌，岩深谷邃，丹崖绝壁，因“石峰环列如屏，巅有一窍通天”而得名。

自唐代末年以来，通天岩便被开创为石窟寺，历时已千余年。通天岩石窟，是我国地理位置最南端的一处石窟寺，也是我国江南最大的一处石窟寺。

通天岩石窟现存有唐宋时期的窟龕 315 处，共计造像 359 尊。造像主要分布于忘归岩、龙虎岩、通天岩和翠微岩四处，其中忘归岩正面保存有罗汉像 1 尊，背面保存有罗汉像 6 尊，龙虎岩保存有罗汉像 3 尊，菩萨像 1 尊，其余造像均分布在通天岩及与其相毗邻的翠微岩。综观通天岩石窟的摩崖造像，在唐代末年的初创时期，系以雕造菩萨像为主，而到了北宋通天岩石窟的鼎盛时期，则又以雕造罗

汉像为主。

尤其值得一提的是，通天岩石窟至今仍保存有历代的摩崖题刻 128 品，堪称江西之冠。这份珍贵的文化遗产，更使得通天岩石窟成了一座摩崖造像与摩崖题刻交相辉映的艺术宝库。1957 年，江西省人民政府将通天岩石窟列为江西省文物保护单位，1989 年，国务院又将通天岩石窟公布为全国重点文物保护单位。

通天岩石窟摩崖题刻的分布范围甚广，长度大约 1000 米左右。现存的中，观心岩 3 品，忘归岩正面 32 品，背面 18 品，龙虎岩 39 品，通天岩 15 品，翠微岩 19 品，普同塔 2 品。此外，龙虎岩原有题刻 19 品，于 1947 年被国民党军队构筑军火库时炸毁。

摩崖题刻的时间上起北宋，历南宋、元、明、清、民国凡九百余年未曾间断。其中北宋 28 品，南宋 28 品，明代 38 品，清代 16 品，民国 8 品。年代最早的题刻位于翠微岩，为北宋熙宁六年，即公元 1073 年。年代最晚的题刻，位于忘归岩正面，时间为民国三十七年，即公元 1948 年。

摩崖题刻的字体以正楷和行书为主，也有一部分使用隶书和草书，个别的使用篆书。隶书的作品集中在北宋，都是题刻的早期作品，而且书法风格

多受魏碑影响，似乎作者刻意模仿北方石窟寺的艺术风格。正楷作品当首推南宋李大正的题刻，其笔势遒劲，字大如斗的游记，镌刻在忘归岩数十米高的绝壁之上，气势恢宏。行书作品中，明代万历年间唐邦佐的题刻当属上乘之作，其书法笔力沉雄刚健、气势飘逸洒脱，既溶诸字之长，又独具个性。

在诸多的摩崖题刻中，亦不乏历史文化名人之作，如北宋的林颜，南宋的胡榘、李大正，明代的王阳明，民国时期的罗卓英等。特别是王阳明先生，题壁于忘归岩的五言诗一首，对其后四百余年影响颇大，一些文人墨客来游，因仰慕阳明先生之名，所作诗篇多为步阳明先生之韵而唱和。

摩崖题刻的形式门类繁多。有题名、题记、诗词、佛龕造像记、联句、匾额、吉祥文字等，其内容则涉及政治、历史、宗教、文化等各个方面，它不仅昌研究我国书法石刻艺术的实物史料，更是研究地方历史文化的不可多得的宝贵资料。

游通天岩石窟，细细品味那百余品题刻，既能得到艺术的熏陶，又能收到读史的功效。南宋胡榘先生的游通天岩即事四解，首联：“万龕石佛坐观空，安用悬崖架梵宫”短短的两句十余字，却成了今人考证通天岩石窟形成年代的信史。李大正的游

记：“建安李大正将命冶铸……”一句，则再次印证了南宋设置赣州铸钱监的史实。而陈世雄题壁于龙虎岩的“绍定戊子孟夏，江司都统陈世雄，奉王命提兵收剿峒寇”这篇游记，明确记载了公元1228年发生在赣南大余山区的一次农民起义，有了补史之功效。

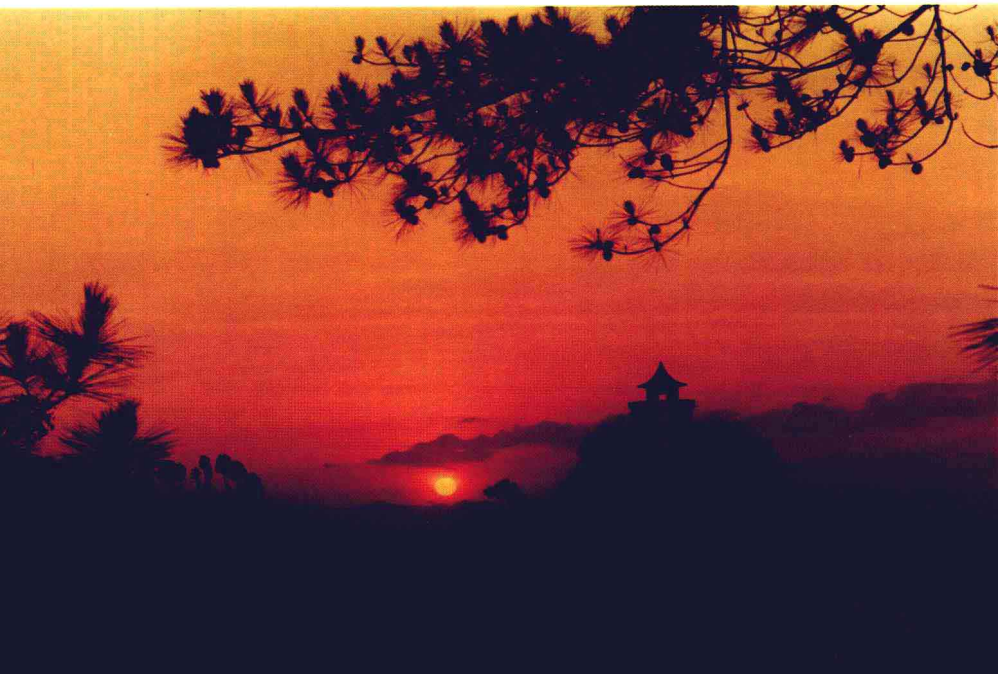
通天岩的摩崖题刻，的确是一份十分珍贵的历史文化遗产，人们触及越深，对赣南的历史文化了解也就越多。如在宋代的56品题刻中，有关福建的地名和人名就特别多，共记提到地名8处，人名17处。这些福建籍人士来到赣州，或是为官或是经商，或是省亲或是访友，这就充分说明了在宋代，赣南与福建的经济、文化交往就已十分密切。这也正是北宋以来，客家人在由赣南向闽西迁徙的过程中，打通了武夷山的口隘，开辟了赣南与闽西之间的交通线，而产生的必然结果。

通天岩的丹崖峭壁，如同一部厚重的史书，在自北宋以来的九百多年间，由不同的历史人物，在不同的历史时段，用斧凿记下了历史的不朽篇章。丹崖悠悠，它上面那因饱经风霜而显得字迹斑驳的题刻，蕴藏着多少历史的信息，正等待着我们研究、考释、解读和欣赏。



通天岩风景名胜区山门

通天岩晨曦

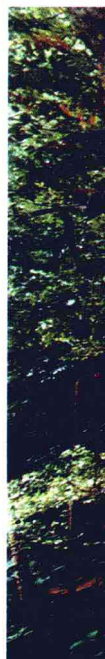




通天岩广福禅林山门



通天岩广福禅林寺院





北宋乡贤阳孝本隐居处——阳公祠

明代王阳明讲学处——观心岩全景



广福禅林方丈室——双桂堂。
1946 年蒋介石欲将张学良囚禁于此



1939 年至 1945
年，蒋经国先生主政
赣南时，在通天岩居
住过的避暑山房



通天岩景区发育的丹霞地貌穿洞——忘归岩

湖光山色





丹霞地貌发育的石窟——通天岩

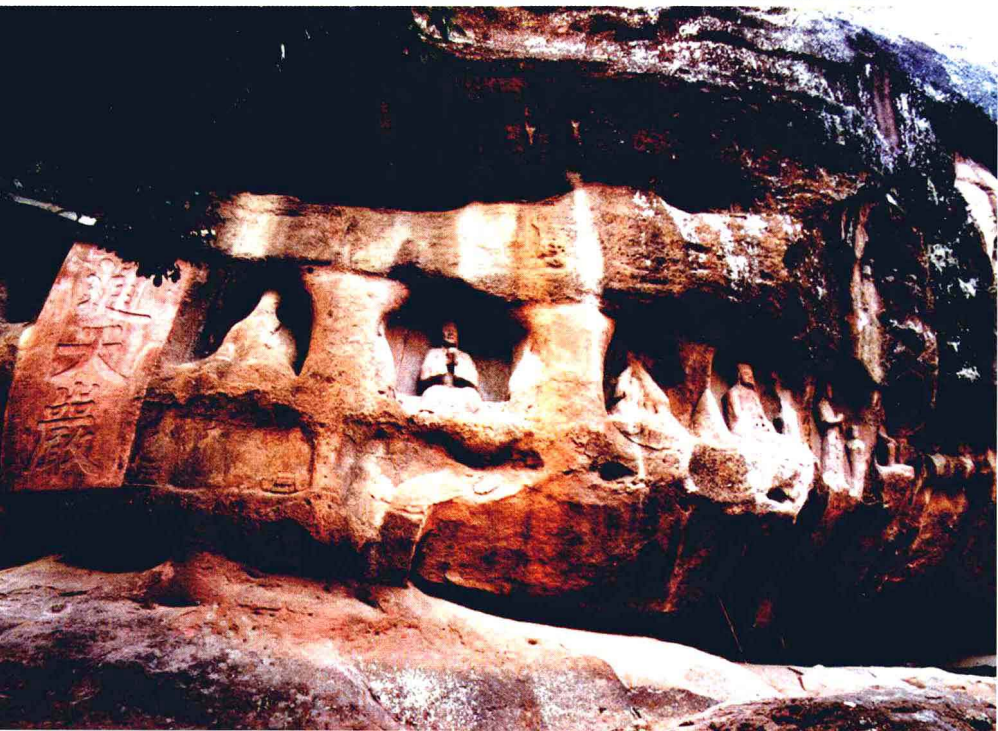


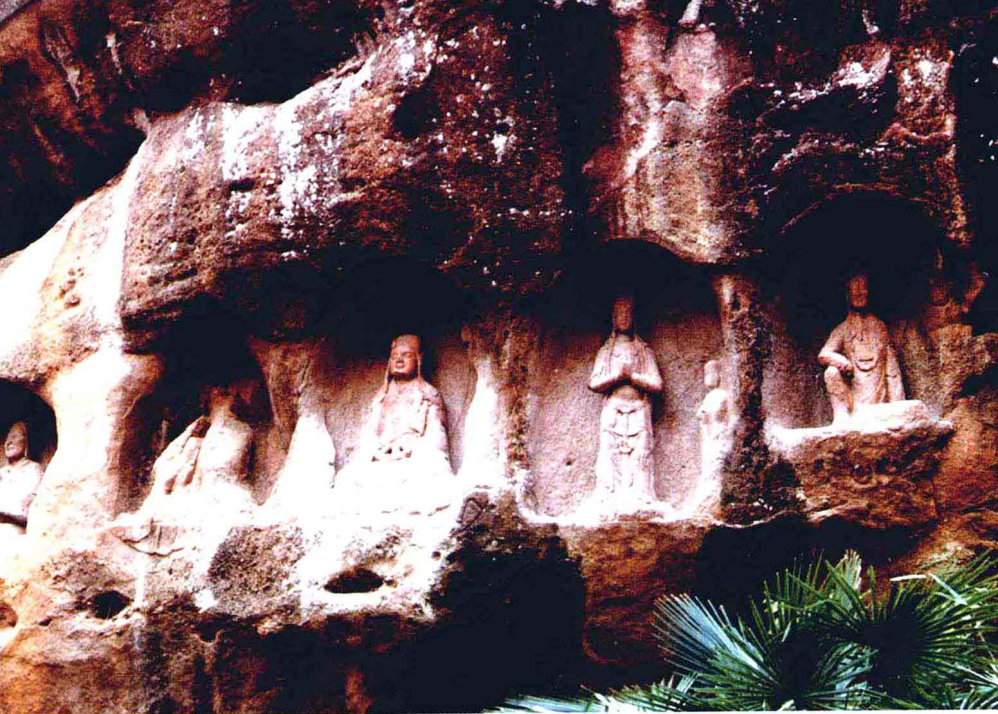
景区的林荫步道



唐代的观音造像

唐代的菩萨造像





位于通天岩的唐代造像

北宋后期的罗汉造像





毗卢遮那佛



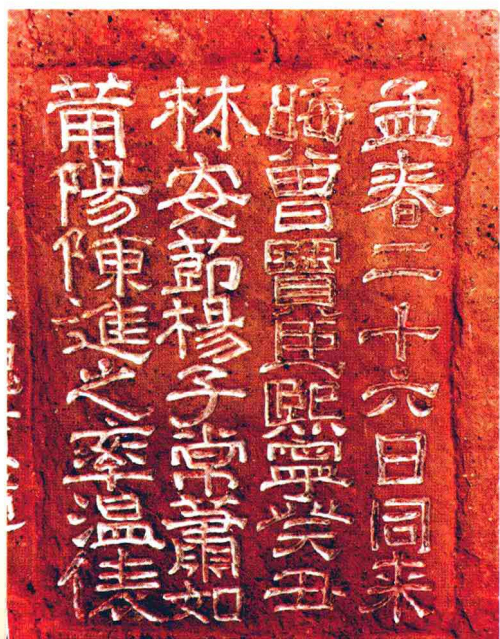
华严三圣

北宋中期的华严三圣造像远景





龙虎岩摩崖题刻全景

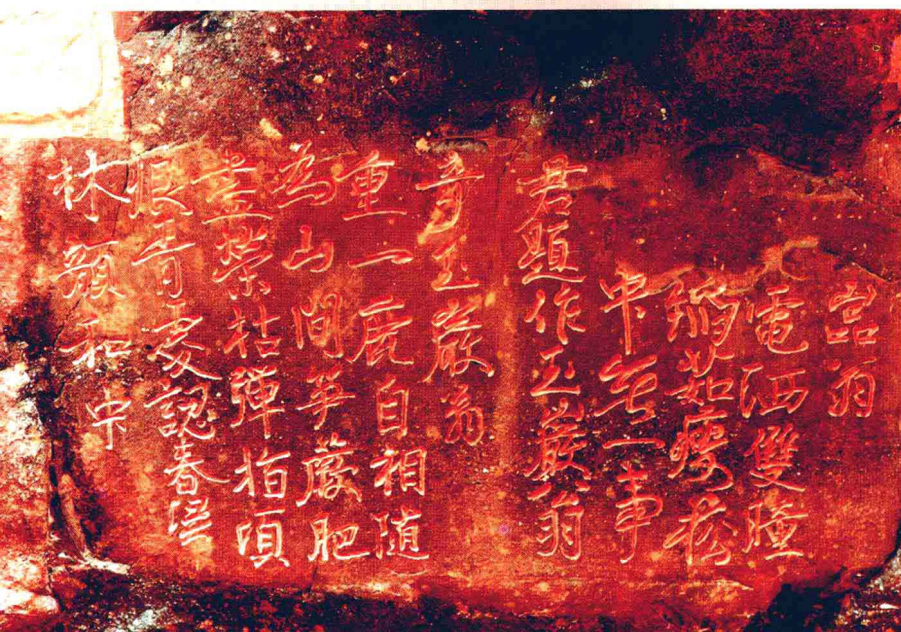


年代最早的题刻
——陈进之等题名

北宋陈不矜等题名



北宋林顏題詩



青山隨地住，堂名故
園子。但得此身閒，塵
寰上蓬島西林。初
春明月，又何年，破
曉來，涼洞雲秋未
掃。庚辰八月一日，訪
諸子於玄隱，題此。
陽關山人王守仁書。

明代王守仁題詩

明代唐邦佐題詩

同歲郡伯張別駕梁司
理遊此。隨山叩仙，翠屏丹
崖，指顧間，天入壺中，渾不
入於。後故宜山，薜侵
石字，剝雲鎖禪房，僧
還攬，狂心忽飛動，飄
直欲出塵寰。
寶玲瓏，天可通，何年割
鴻。梵語偏清，空谷中，暫以
山川供小隱，那能薄領營
飄蓬。風流絕愛宣城守，此
日登臨賦最工。
萬曆己卯秋日，蘭江唐
邦佐書。

不見華胥之水環遶銀河
一派波如震鐸清職堂嘶天吳
浩張乘風之雷電久不見煙洞
之山半倚張層霄削出芙蓉蒼
輻氣雲常顯景結雲晶縹緲高
室源何知通天之巖擇青嶽半
蒼山奇互呈玩呈妃月城懷彩
應祥鸞瑞鶴瞻朱輪戎車正值
颶風清落慶私驚信含情松鳩
頰招玄圃鶴仙宮生聽舟園鳥
時復閑雲躡峻嶺飛虹百步呈
橋交舞劍寒光拂斗牛冲冠紫
氣騰金壁紫氣寒光日往赤瓊
芝影映琪花開徑苑絕嶺析玄
化倚盤晴泣悟丹轅別有忘言
福融可證玄媚幽獨相經未遑
意相續同口懷賢貌浩歌天風
常備振塵谷萬象悠悠入蒲吟
秋山其欲臥空溪王喬何處追
仙侶月上玄霄鳴玉琴
嘉靖戊午歲秋蘭蜀豫周滿書

紹興戊子孟夏江同都統陳世雄奉
王命提兵收勦峒寇初軍次贛城或言距
城三十里有巖石深蟠高聳頗具幽趣昔
為隱君子陽氏所居今浮屠宮矣時以
國事未暇一觀明年寇平候
旨班師遂以正月二十有三日往焉巖
有竇通明號為通天因歎曰我心匪石苟
能忘赤人或不知天豈不可以通乎是日
雲陰四垂舉手觸空願少霽半日以訖斯
遊天乃閣雨至暮抵寓舍始霽霽又似一
洗年結遂與偕行之客劇飲以自賀明日
命立刻石以紀之客乃鄱陽李洪深之廬
山張棣華仲



明代徐元正题“天际尘清”



明代秦大夔题“寒谷生春”



浮山逸史题『后坡公至』

清代明理题『忘归岩』



佚名题“幽谷”

明代刘昭文刘震题“同心岩”



孟春二十六日同來
晦曾寶臣熙寧癸卯
林安節楊子常蕭如
黃陽陳進之率溫侯

北宋陳進之等題名

(70×50cm)

日元張誠真道盱江陳
同月豐逢甫都安行侯
遊十四資平沐陽

北宋陳不矜等題名
(74×45cm)

行先南歸
 宗孟
 沉酣絕
 謝篇
 不分紅塵來汝
 月入江南家無
 足鄰有千山可
 想賴溪風雨夜與
 壁對清談
 夜
 有懷
 結庵在中林
 標清池故人心
 并寒影好風搖翠陰
 里遠何處盡朋簪
 以通明嘗從
 公詩謹書
 于行先所隱通天巖名元祐
 戊辰重陽日郡幕彭通明題
 任巖僧智端開

空有
雙瞳
如鵝
中事
作之
歲翁
玉宸
翁
重一
度自
相值
為山
間笑
廢肥
盡榮
枯彈
指頃
眼青
交認
春暉
林顏
和中

王充

國本剛
報請酬
野人陽
見在龍
我有待
懷吾
多唾成
珠王敏
議千載
道天旋
所
云南
要編唯
世相漫
為老却
嘆勞
後安土
月獨
獨莫怪
衛門
君

北宋王充題林阳唱酬詩

90 × 200cm

鋪長魏晉道
汝陽祖希古
太孚高升之
同太原王樂聖
行先陽先生
薄暮自雨而
還崇寧元年
三月中許題



北宋许慎题记

48 × 37cm

北宋郭瀛授題記
二日
生同雲並
示謁王
唐棟
宿福
姪敏仲
陽郭

北宋任方佛龕題名 80×30cm

田頭供奉兵馬監押任方捨

左司理參軍張激捨

北宋張激佛龕題名 90×80cm

建安李大正將
命治鑄淳熙乙
未春二月廿三
日奉親携李朱
游通天巖表弟
括蒼吳昂同行

南宋李大正題記

350 × 230cm

憲屬香君程
宏靖士餘邑
尹洛川玉沈
東仰丞清運
陳琦擇之奉
憲營命歸
玉巖隱君之
骨茅舊穴記
事致真墓下
何永年壽之
侍來王浚陳
一七恭之侍
熙熙已然
七月七日

南宋程宏靖等題記

90 × 190cm

嘉定丁丑秋將從事于莫菊郡王清源留公約公使使古汴趙
以野服藍輿訪陽隱君祠於通天巖十一日清源公居規畫
吏度寺吏偏出表於稽取其於某綢屋業滿卷佳嘉緒為妙
便錫酌時有客自關中來公命載之休平時先給天來之
游鼓林盤吹簫山谷既至後車之士大白於清源公以昔
將父不我期今也夢斯今將蓋以赤子龍吟於腹耳
修城觀內作車門式原程法而建永結於是師翠玉收合無
上烟林寄運興而思賦招而時時是事為幽閣奇
忽命賞幻化若神樂則舞矣煙雨弗艾歲小抱獨不能留改
以慰邦人行樂之思乎言公一公為重命改昔人所贈
扁曰至嚴堯夫是山山巖也通云者國經不五歲後美指
其犯化德耶後君不名齊蓬藉而通天子寶藏埋寒里信事
謂靈為靈然則山靈通使吾觀不獨在琳瑯也二公蹟事文
學再運鬼神維后荒而覺勝市安知其不遂聖聖降公下使
發機通於天子若夫紹玉巖之遺蹟以無忘之公之賜予也不
敢多謝是日終相與賦詩因為之記以告來者甘至九月廿日

南宋玉岩亭記
200 × 126cm

廬陵胡梨

半截空安閑懸崖架勢常使風
負此心元自與天通右通天臺

此心元自與天通
右通天巖
谿二老
仙風流景仰一時賢
學學名

紹一老僊風流景仰一時賢摩挲名
石翠微巖

臨巖蒼崖悵續鐫
右翠微巖

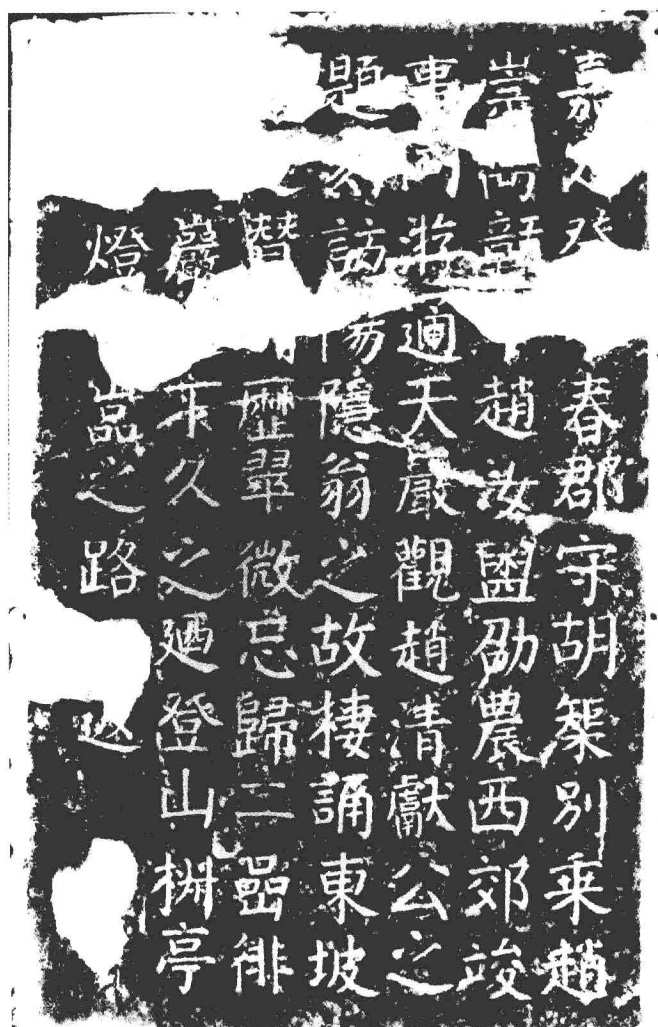
五徘徊何翅埃息歸右宅歸巖

五徘徊何翅挾長歸右忘歸巖

然鬱鬱松筠鎖翠煙
種玉不逢秦
古玉

右王巖

李文卿



南宋胡桀题记

180 x 138cm

寶慶改元良月既望
守魯郡曾櫛與客
遊玉巖時霜風清
辛酉日晏溫訪古仰
高莫而還
李元刊

南宋曾櫛題記

125 × 85cm

若周璘潤伯僂
陸申岳南來游子
靖侍焉年月日則
寶慶二十一也

李文刊

南宋周璘題名

120 × 85cm

紹定戊子孟夏江司都統陳雄奉
王命提兵收勦峒寇初軍次贛城或言距
城二十里有巖石深蟠高聳頗具幽趣昔
爲隱君子陽氏所居今浮屠宮矣時以
國事未暇一觀明年寇平候
旨班師遂以正月二十有三日往焉巖下
有竇透明號爲通天因歎曰我心匪石苟
能忠赤人或不知天豈不可以通乎是日
雲陰四垂攀手囑空願少霽半日以訖斯
遊天乃閣雨至莫抵寓舍始霽霽又似一
洗牢結遂與偕行之客劇飲以自賀明日
命工刻石以紀之客乃鄱陽李洪深之廬
山張隸華仲



南宋陈德符等题记

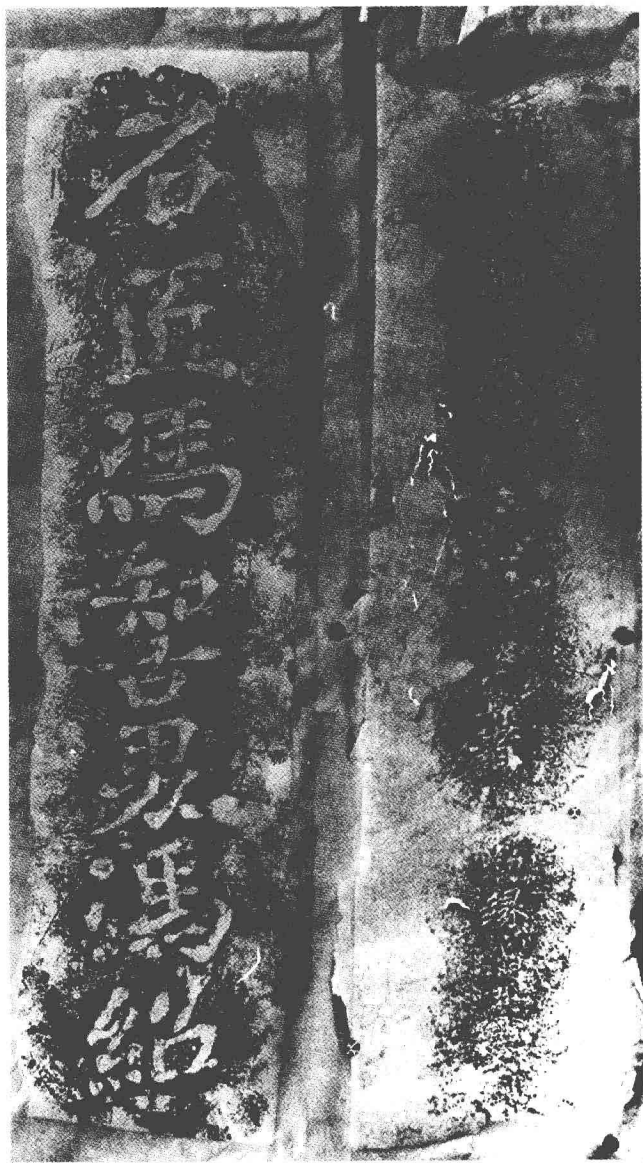
95 × 155cm

東坡上巳後一日
同郡學諸士友鑒
先生昨飲既訖霏
宇冥冥風便游步
遐想亭趣不勝景
徘徊下再拜謹書于石

寶祐丁巳四月甲子清
苑趙孟適古杭鄭鑄番
工甘夢英廬陵楊通仲
居信應登龍稼辛冷應
元偶以公暇同游于此

南宋趙孟適等題名

160 × 95cm



南宋刊工冯氏父子题名

75 × 35cm

北宋明鉴题圣号铭

65 × 15cm

西巖王遠是一直正康
無事可偷安詩成且讀
來佳興酒盡還留馬好
山此日冠裳戀惜別
明時事業望奇觀覺來
歲貢陶潛賦却愧從前
抱素餐余自不還守鎮
茲又奉南昌濱行遊此
同贛士劉端拉羅復雷
瑞吳倫余光黃鑒王槐
客如歐陽誠適自去不
無與焉聯句志別石嘉
積癸未秋七月十九日
江東半 恩鎮輅書

吳石門爲自遠道
文嚴金地愧不孫
陸書志操
清秋廣河間名山之美好
借路歸同古例有條
言至矣無計其言
松風心想在時外
應如疎後選選石有面
謝永繁昔詩交
懋懋更其業
萬曆己亥秋一月吉旦

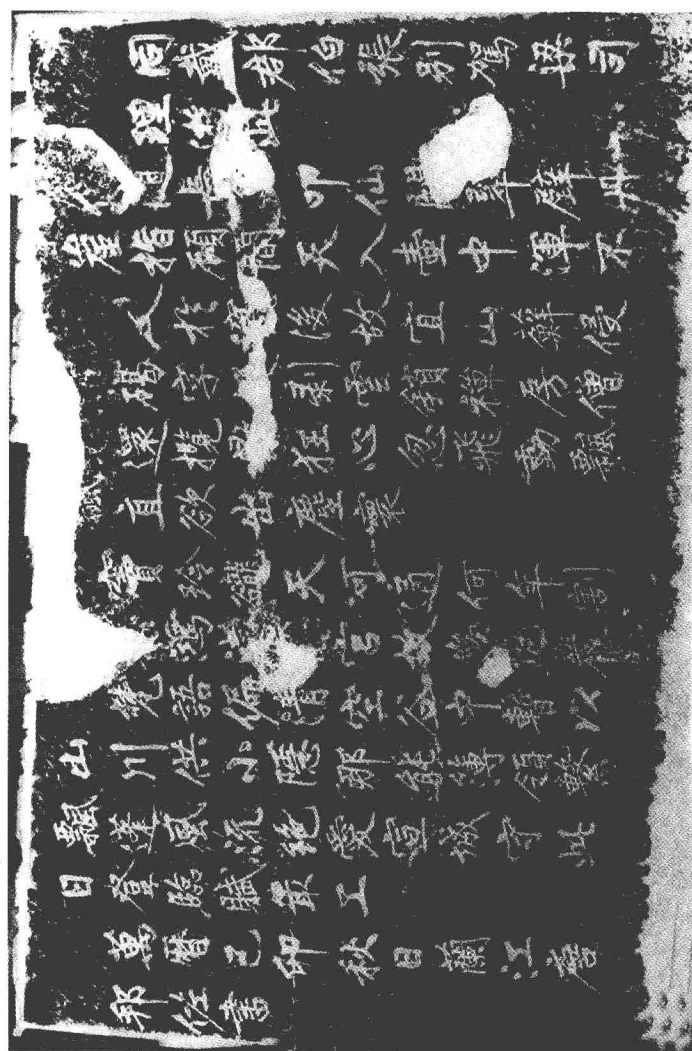
廣州府王杜縣勸學



明代唐邦佐题诗

190 × 150cm





歷歷南王中
西借進同心
嶺偶得
立指烟霧玄
遙深山限
省數路遙
作休
主樹左聯
聖前協
雲前其二
心門掩
美雲
丹臺古洞
幽龍白雲
侵大觀
東極
光動
百思
思迷
何到
上象

嘉慶辛巳歲五月上浣後五日

出攜江西北
以義德
文能
荒陳
世寶
書



清代陳維岳等聯句題刻

60 × 60cm



清代丁炜等题记

60 × 64cm

山藏柯石避炎氣西嶺亭舉迴不虞古洞
便巖下入秋畦臺向山遙分崖陰刻地
雲雨石氣盤空如作雲題壁風流
淫蹟摩挲姓字過斜暉
間來西廡扣
彈廊幽性真宜水石依清磬一靜山閒寂
野花千點路霏微
數猿藤日露窺仙鉢
蒼藓年深繡
伸衣六客
客中人後玉飛
揚興刻竟忘歸

國次
吳興
宋

王初利銘同
小蘭次錢日
人公
形本
得金八
為福汝遊通天
八
平
初賦

溫陵
濯水
丁煒
并書

清代丁煒題詩

120 × 90cm



清代林一璘题名

36 x 56cm

我歸心不歸 心與境俱
好狂歌問古人 尋勝入空
島自笑出山雲 竟託法君
早何自共梅花靜把蓮
門裾
道光丁酉春仲遊忘歸岩
即用 王陽明先生
題薛原韻 樹玉陳樵

清代陈佛题诗

110 x 92cm



清代彭宗治题字

50 × 70cm

咸豐壬子夏五偕徐季丰董
禹門曾道一荀愚山同遊忘
歸巖步 陽明先生韻

樂平石景芬

先生憂國心肯信
蟲棲好偶然
鴻爪畱片石皆瑤
島剡苔試松
塵莫色來何早人
影倚梯長夕
陽紅不掃 舉世忘
真歸翻說
迷途好郵識白雲
鄉中有飛來
息道岸自眼前回
頭苦不早停
杯問新月眉痕為
誰掃

再題忘歸巖
峭壁千尋石
是何時醯醢
沈園十字更
坐久維僧捧
咀踏連踏靈
眺詩
用東郭先生
天風洗詩
蓮榜海月

清代石景芬題詩

110 × 117cm





清代刘次琨题诗

60 × 100cm



佚名题字

90 × 55cm

摩崖石刻原文及注释

目 录

序	高占祥/1
丹崖石窟 江南一绝	/1
通天岩风景图片	
通天岩摩崖石刻拓片图片	
摩崖石刻原文及注释	
北宋	
陈进之等题名	/1
陈不矜等题名	/1
彭迪明书蒲宗孟诗	/2
林颜题诗	/4
林颜赠玉岩诗	/4
王允升题林阳唱酬诗	/5
魏贯道等题记	/6
蔡披佛龕题名	/7

许贲题记	/ 7
佚名题字	/ 8
郭瀛授题记	/ 8
傅必成佛龕题名	/ 8
饶师传佛龕题名	/ 9
任方佛龕题名	/ 9
陆蕴佛龕题名	/ 9
张激佛龕题名	/10
魏閔佛龕题名	/10
路氏佛龕题名	/10
佚名题字	/11
朱敏功佛龕题名	/11
杨之刚等题名	/11
明鉴题圣号铭	/12
明鉴题圣号铭	/12
明鉴题圣号铭	/13
明鉴题圣号铭	/13
明鉴题圣号铭	/13
明鉴题圣号铭	/13
明鉴题圣号铭	/14

南宋

张翥佛龕题名	/14
曾慥题记	/15
刘黹题诗	/15
李大正题记	/15
李大正题字	/16
程宏靖等题记	/16
文山觉题名	/17
陈说题记	/17
禹善题记	/18
留元刚题记	/18
玉岩亭记	/19
胡桀题诗	/21
胡桀题记	/22
曾樵题记	/22
周璘题名	/23
傅烨题记	/23
陈世雄题记	/24
陈德符等题记	/25
游瑾题记	/25
宝祐乙卯清明题记	/26

赵孟适等题名	/26
朱氏造像记	/26
朱氏造像记	/27
刊工冯氏父子题名	/27
佚名书“龙树王金龙双虎岩”八字	/27
冯绍题名	/28
佚名题刻	/28
刊工题名	/28
明代	
梁倬题诗	/29
道士题刻	/29
王守仁题诗	/30
邹守益题记	/30
邹守益题诗	/31
陈九川题字	/32
周仲题诗	/32
罗谔题诗并记	/32
罗谔题字	/33
黄良题诗	/34
董鸣凤题诗	/34
朱显丕题诗	/35

伍佐题诗	/35
翁溥题诗	/36
林应亮题诗	/37
游恕题记	/38
周满题诗	/38
叶梦熊题诗	/40
唐邦佐题诗	/41
唐邦佐题诗	/42
唐邦佐题诗	/43
陈世宝题诗	/44
秦大夔题字	/44
王敬民题诗	/45
徐元正题字	/46
傅良桥题诗	/46
丁继嗣题诗	/47
丁继嗣题诗	/48
丁继嗣题诗	/48
孟云题诗	/49
孟云题诗	/50
余光等联句	/50
欧演等题诗	/51

欧演题诗	/52
吴家桂题诗	/52
伍馥福题诗	/53
刘昭文刘震题字	/54
佚名题记	/54
清代	
陈维岳等联句	/56
丁炜等题记	/56
丁炜题诗	/57
林一璘题名	/58
廖寅游通天岩记	/58
于都澄江谭氏碑记	/61
陈僦题诗	/63
彭宗治题字	/63
石景芬题诗	/64
石景芬题诗	/65
连文仲游通天岩记	/65
明理题字	/67
余雀敬题诗	/67
刘次琨题诗	/68
张象琨题诗	/69

卢云题诗	/69
民国	
普同塔碑刻	/70
罗卓英题诗	/70
佚名题诗	/71
曹俊题联	/72
同济大学题“同济”二字	/72
鲁子真题字	/73
曾扬声题诗	/73
佚名书联	/74
年代无从考证	
佚名题字	/74
浮山逸史题字	/75
佚名题刻	/75
佚名题刻	/75
无名氏题字	/76
佚名题刻	/76
据《赣石录》增补龙虎岩被毁的摩崖题刻	
黄登题名	/77
段子实题记	/77
胡泓题名	/78

张镇等题记	/78
郑熙载题记	/79
李迪等题名	/79
陈宗礼诗并记	/80
彭革等题记	/80
钟英叔等题名	/81
李氏造像记	/81
监郡一轩等题名	/81
全静斋题诗	/82
胡贯常等联句	/82
胡贯常题诗	/83
黄克缵题诗	/84
胡万里题诗	/87
王集题诗	/87
张鸣和题诗	/89
张品兰题诗	/90
王明奇题诗	/90
后记	/91

北 宋

陈进之等题名

莆阳^①陈进之，率温陵^②林安节、杨子常、肖如晦、曾宝臣，熙宁癸丑^③孟春二十六日同来。

位翠微岩，高70厘米，宽50厘米，共4行，行8字，字径7厘米，隶书。现保存完好。

①莆阳：今福建莆田。

②温陵：今福建泉州。现所存题刻，误温陵为温俛，系1960年维修时，工匠擅自凿改之误，今据《赣石录》校正。

③熙宁癸丑：即公元1073年。

陈不矜等题名

盱江^①陈□道不矜、仪真^②柳安行诚甫、鄱阳张逢资深^③。元丰四年^④八月十八日同游。

位翠微岩，高74厘米，宽45厘米，共8行，行4字，字径7厘米，正书，现部分剥蚀。

①盱江：抚河，指今江西抚州。

②仪真：今江苏仪征。

③张逢：字资深，江西浮梁县人，宋治平四年（公元

1067 年) 进士。

④元丰四年：公元 1081 年。

彭迪明^①书蒲宗孟^②诗

阳行先^③南归

宗 孟

收书万卷日沈酣， 鲍谢^④篇章老更耽。
不分^⑤红尘来汝^⑥上， 却随明月入江南。
家无四壁堪投足， 郡有千山可结庵。
遥想赣溪^⑦风雨夜， 与谁挥麈对清谈^⑧。

汝阳庵中有怀^⑨

幽怀慕岑寂， 结庵在中林。
绿竹君子操， 清池故人心。
明月弄寒影， 好风摇翠阴。
江南千里远， 何处盍朋簪^⑩。

行先以迪明尝从左丞公游^⑪， 赋^⑫示公诗， 谨书于行先所隐通天岩石。

元祐戊辰^⑬重阳日郡幕彭迪明题

住岩僧智端开 冯宽刻

位翠微岩，高 80 厘米，宽 180 厘米，共 10 行，行 10 字，正书。题款 3 行，正书，字径 7 厘米；后跋 5 行，正书，字径 3 厘米。现剥蚀严重。

①彭迪明：虔州（即赣州，南宋绍兴 23 年，即公元 1153 年，改虔州为赣州）府幕。

②蒲宗孟：字传正，宋皇祐进士，神宗朝拜尚书左丞，曾聘阳孝本为西席（家庭教师）。二年，阳辞馆南归，不收束脩（馆金）。蒲乃尽购国子监书以赠并作诗送之，故有“收书万卷日沈酣”之句。

③阳行先：即阳孝本，字行先，今上犹县安和乡人，好学博识，远俗养志，隐居通天岩，不入城市廿余年，号玉岩居士。卒后葬于通天岩。

④鲍谢：鲍，指鲍照；谢，指谢灵运。皆为南北朝时著名诗人。

⑤不分：据赣州府志作“不杂”，疑“杂”亦“染”字之误。

⑥汝上：赣州府志作“海上”，“汝”作地名解亦可，从蒲宗孟“汝阳庵中有怀”一诗看，汝阳乃蒲宗孟住所，“来汝上”即指当年阳孝本被聘为蒲府西席之事。

⑦赣溪：即赣江。

⑧麈：是鹿类，其尾可作拂尘，故拂尘亦称麈。晋时士族尚清谈，清谈时好挥麈，以示高雅。

⑨此为蒲宗孟在汝阳庵中怀念阳行先所作。

⑩盍朋簪：语出《易·豫》，即朋友聚首，衣冠会合之意。

⑪左丞公：即蒲宗孟。

⑫贶：赐。

⑬元祐戊辰：公元 1088 年。

林 颜 题 诗

□□玉岩翁

□□飞电洒双瞳，□□□缙茹瘦崧。

□□岩中无一事，□君题作玉岩翁。

□步玉岩翁

一童一鹿自相随，□为山间笋蕨肥。

□尽荣枯弹指顷，草痕青处认春归。

□林颜和中

位翠微岩，诗共 8 行，行 7 字，题款 3 行，行 5 字，
字径 20 厘米，行书。

林 颜^①赠玉岩诗

万卷收书肯未贫^②，长年石室谢纷纭。

冥鸿有志难寻迹，静鹿^③无心不出群。

拔俗风标清似水，动人富贵薄如云。

柄臣^④欲强东山起，只恐东山未放君^⑤。

位翠微岩，高 35 厘米，宽 60 厘米，正书，字径 3 厘米。剥蚀严重。

①林颜：今福建福清人，宋熙宁年间虔州知州，曾慕阳孝本之名前去造访，为阳居所题“玉岩”二字，称其为“玉岩翁”。

②万卷收书：指蒲宗孟赠书万卷之事。

③静鹿：阳孝本隐居通天岩时，仅有一鹿一童相伴。

④柄臣：权臣，指朝廷。

⑤东山：晋谢安曾隐居东山不仕。阳亦曾以八行科（八种德行）应朝廷征召，但旋即辞官归隐。

王允升题林阳唱酬诗

奉酬□□朝请玉岩野人①阳孝本上

六槐②谁识是商岩③，暂见蟠龙卧碧潭。

未济苍生终有待，独怀吾道且无惭。

从容咳唾成珠玉，敏捷篇章出笑谈。

千载通天蒙所赠④，从今风月满江南。

家世中条旧素贫⑤，尘编堆积漫缤纷。

未甘末俗成虚老，却叹劳生似逐群。

谁爱严陵溪上月⑥，独吟巢父岭头云⑦。

闾阎莫怪衡门陋，旌节曾来有使君⑧。

□□□□礼处士徐稚⑨，旷千岁间乃有继其风

者

林公今既知玉岩之贤，见于负郭⑩发于篇章以荣其隐。允升幸觐盛□□□□之，遂以倡酬刻于岩石。元祐□□□□初七日，乡贡进士王允升题。

位翠微岩，高 90 厘米，宽 200 厘米，共 19 行，行字

不等，字径10厘米，正书。剥蚀严重。

①玉岩野人：阳孝本自称。

②六槐：周代朝廷元勋在槐树下议论国家大事，因称这样有权威的人物为槐，如周代的六卿：冢宰、司徒、司马、宗伯、司寇、司空。

③商岩：商朝的传说，相传传说筑于傅岩之野，武丁访得，举为殷相，因得于傅岩，故亦称傅岩为商岩，这里代指林颜。

④所赠：指林颜所赠诗及所书“玉岩”并亲临访问。意谓经林颜赞誉提高了地位等级。

⑤中条：阳孝本是唐阳城之后，阳城曾隐中条山。

⑥严陵：即东汉隐居富春江上钓鱼的严光。

⑦巢父：相传巢父是唐尧时的隐士，在树上筑巢而居，故人称巢父。以上两句，均表明阳孝本不羨富贵，甘过隐居生活。

⑧使君：太守，一般地方长官亦称使君。

⑨徐稚：即徐孺子，东汉高士，南昌人，陈蕃为太守时，为稚特设一榻，去则悬之，成为敬贤慕士佳话，这里借指林颜之拜谒阳孝本。

⑩负郭：城郊，指通天岩。

魏贯道等题记

钟陵魏贯道、汝阳祖希古、大梁高升之^①、太原王畿圣，同谒玉岩行先阳先生，薄暮冒雨而还。崇宁元年^②三月中瀚题。

位翠微岩，高 50 厘米，宽 70 厘米，共 9 行，行 5 字，字径 7 厘米，正书。稍剥蚀。

①钟陵，即今江西进贤，汝阳即今安徽阜阳，大梁即今河南开封。

②崇宁元年：公元 1102 年。

蔡披佛龕题名

右司理^①参军^②蔡披^③舍

位翠微岩，高 100 厘米，宽 20 厘米，字径 9 厘米，正书。现保存完好。

①右司理：右司，古官署名。唐宋代尚书省设左、右司，分管尚书省六部事务。左司管吏、户、礼、奏钞、班簿房，右司管兵、刑、工、案钞房。而开拆、制敕、御史、催驱、封椿、印房则二司通管。

②参军：古代官名。也作“参军事”，州府设置，分理诸曹事务。

③江西宜丰县存有铁钟一口，其制造年月为北宋崇宁三年（公元 1104 年）所造。上镌有施主名单，其中有“虔州右司理参军蔡披”字样。而此佛龕题名与铁钟所镌雷同，故此应为北宋崇宁年间所刻。

许 贵 题 记

赣令^①许贵来游。崇宁四年^②二月。

位忘归岩正面，高 48 厘米，宽 37 厘米，共 3 行，行

4 字，字径 8 厘米，正书。剥蚀较严重。

①赣令：赣县县令。

②崇宁四年：公元 1105 年。

佚 名 题 字

崇宁①……

位忘归岩正面，高 48 厘米，宽 37 厘米，正书，字径约 3 厘米。剥蚀严重。

①崇宁：宋徽宗年号（公元 1102—1106 年）。

郭 瀛 授 题 记

汾阳①郭瀛授侄敏仲偕福唐陈□宗，谒玉岩先生同□□汉。崇宁丙戌②孟□□二日。

位忘归岩背面，高 55 厘米，宽 110 厘米，共 8 行，行 4 字，正书。稍剥蚀。

①汾阳：汾阳郡，今山西省太原。

②崇宁丙戌：公元 1106 年。

傅 必 成 佛 龕 题 名

钱塘①傅必成龋②立。

位忘归岩正面，高 30 厘米，宽 6 厘米，直行，隶书，字径 5 厘米。保存完好。

①钱塘：今杭州。

②赉：馈赠。

饶师传佛龕题名

宣德郎^①虔州教授饶师传舍

位忘归岩正面，高 100 厘米，宽 15 厘米，直行，正书，字径 6 厘米。保存较好。

①宣德郎：又称宣教郎，散官名，秩正七品，为寄禄官。

任方佛龕题名

西头供奉^①兵马监押^②任方舍

位忘归岩正面，高 80 厘米，宽 30 厘米，直行，字径 5 厘米，正书。保存完好。

①西头供奉：阶官名。宋代武阶官第四十六阶，从九品，属官廷三班小使官。

②兵马监押：官名。宋代诸路统兵官，亦称监押。为资历低浅者充任路统兵的称谓。掌本路军旅屯戍、营防、训练之政令。

陆蕴佛龕题名

承奉郎^①知瑞金县事^②陆蕴舍

位忘归岩背面，高 66 厘米，宽 23 厘米，直行，字径 6 厘米，正书。保存完好。

①承奉郎：掌管礼仪等的寄禄官，从八品上，为散官。

②知瑞金县事：瑞金县知事。

张激佛龕题名

左司理参军张激舍

位忘归岩背面，高 90 厘米，宽 80 厘米，直行，字径 8 厘米，正书。保存完好。

魏闢佛龕题名

承议郎①签书郎②魏闢舍

位龙虎岩，高 90 厘米，宽 25 厘米，直行，正书，字径 7 厘米。保存完好。

①承议郎：宋代文散官，为正六品下。

②签书郎：宋代枢密使的副官，掌管办理军事文书事宜。

路氏佛龕题名

提刑司①检法官②路□□舍

位龙虎岩，高 70 厘米，宽 17 厘米，直行，正书，字

径 5 厘米。稍剥蚀。

①提刑司：官署名，提点刑狱司的简称。设提点刑狱公事，主管司法、刑狱和监察，兼管农桑。

②检法官：官名，主掌检详法律事宜。

佚 名 题 字

依云临壑

位龙虎岩悬岩上，高 150 厘米，宽 600 厘米，横书 4 字，字径约 150 厘米，用笔劲健、笔划粗壮，用阴线双钩镌刻。

朱敏功佛龛题名

朝散大夫①知军州事②朱敏功舍

位翠微岩，高 150 厘米，宽 23 厘米，正书，字径 10 厘米。保存完好。

①朝散大夫：散官，简称朝散，宋代为二十九阶之第十二阶，秩从五品上。

②知军州事：军政合一的州府最高长官。

杨之刚等题名

温陵杨之刚时父，约临漳①苏叔和达夫，盱江王□清澄父，建安②□肃敬之、三山③郑之逊谦之，

以嘉□□□十月中浣^④来游。番禺小生董昱侍行。

位翠微岩，高 80 厘米，宽 16 厘米，共 3 行，行 18 字，隶书，字径约 3 厘米。保存较好。

①临漳：今河北临漳。

②建安：今福建省建宁。

③三山：今福建省福州。

④中浣：古代称十天为一浣，中浣，为中旬。

明鉴题圣号铭

广胁山位居第十三圣号因揭陀尊者^①。劝缘僧明鉴^②。

位忘归岩背面，高 60 厘米，宽 12 厘米，直行，正书，字径 8 厘米。保存完好。

①佛教圣号，音译名。下同。

②明鉴：系虔州慈云寺僧人。慈云寺位于赣州市城内厚德路，现保存有建于北宋时的慈云塔，高 42 米。

明鉴题圣号铭

僧伽茶州位居第七圣号迦里迦尊者。劝缘僧明鉴。

位忘归岩背面，高 62 厘米，宽 19 厘米，直行，正书，字径 3 厘米。保存完好。

明鉴题圣号铭

毕利颺瞿州位居第十一圣号罗怛罗尊者。劝缘僧明鉴。

位忘归岩背面，高 65 厘米，宽 15 厘米，直行，正书，字径 3 厘米。保存完好。

明鉴题圣号铭

眈没罗洲位居第六圣号跋陀罗尊者。劝缘僧明鉴。

位龙虎岩，高 90 厘米，宽 16 厘米，直行，正书，字径 4 厘米。保存完好。

明鉴题圣号铭

钵刺拏洲位居第八圣号伐罗弗多罗尊者。劝缘僧明鉴。

位龙虎岩，高 90 厘米，宽 16 厘米，直行，正书，字径 4 厘米。保存完好。

明鉴题圣号铭

遵涅弥罗国位居第二圣号加诺法蹉尊者。劝缘

僧明鉴。

位通天岩，高 95 厘米，宽 23 厘米，直行，正书，字径约 3 厘米。保存完好。

明鉴题圣号铭

东胜身洲位居第三圣号迦里迦跋厘堕阁尊者。
劝缘僧明鉴。

位翠微岩，高 62 厘米，宽 15 厘米，正书，字径 2 厘米。保存完好。

南宋

张翥佛龕题名

通议大夫前尚书右丞^①张翥^②

位龙虎岩，高 96 厘米，宽 13 厘米，直行，正书，字径 7 厘米。保存完好。

①通议大夫：文散二十九阶之第七阶，秩正四品下。
尚书右丞：官职名。

②张翥，福州人，字柔直，举进士。绍兴八年（公元 1138 年）六月知虔州军。

曾慥题记

温陵曾慥^①劬农^②至通天岩。

位翠微岩，高 120 厘米，宽 80 厘米，行书，字径 10 厘米。剥蚀严重。

①曾慥：字瑞伯，号至游居士，福建泉州晋江人。绍兴十七年（公元 1147 年）知虔州军。

②劬农：督促农业生产。

刘韞题诗

建安刘韞，来游通天岩，登览久之，因留小诗于石间，绍兴庚午^①上元^②日。

□□□□□□□，□□□□□□□。

□□□□如杵臼，嵌空潜壑若堂隍。

壁间苔蚀□□字，龕里霞侵佛放光。

石磴□梯登览遍，瘦藤独依翠微傍。

位翠微岩，高 90 厘米，宽 80 厘米，共 7 行，行字不等，正书，字径 7 厘米。诗为七律，剥蚀严重。

①绍兴庚午：公元 1150 年。

②上元：农历正月十五日。

李大正题记

建安^①李大正^②将命冶铸^③。淳熙乙未^④春二月

二十三日奉亲携孥来游通天岩。表弟括苍吴昂同行。

位忘归岩正面，高 350 厘米，宽 230 厘米，共 6 行，行 6 字，正书，字径 32 厘米。保存完好。

①建安：今属福建省建宁。

②李大正：字正之，福建建安人，乾道八年（公元 1173 年）任赣州提点坑冶。

③冶铸：南宋时，赣州设有铸钱院，地址位于赣州城郊水西村。

④淳熙乙未：公元 1175 年。

李大正题字

通天岩

李大正书

位通天岩，高 300 厘米，宽 130 厘米，直书“通天岩”三字，正书，字径约 90 厘米，落款四字正书，字径约 13 厘米。保存完好。

程宏靖等题记

宪属番易程宏靖士和、邑尹洛川①王浚东②卿丞、清江③陈琦择之，奉宪台命，归玉岩隐君之骨于旧穴，讫事致奠基下。何永年寿之偕来。王俊、陈□之泰之侍行。

淳熙己亥④秋七月七日

位翠微岩，高 90 厘米，宽 190 厘米，共 14 行，每行 5 字，正书，字径约 14 厘米。保存较完整。

①洛川：今陕西省延安。

②王洸东，洛川人，淳熙六年（公元 1179 年）任赣县县令。

③清江：今江西省樟树。

④淳熙己亥：公元 1179 年。

文山觉题名

淳熙乙巳①庐陵②文山觉庵心，奉使檄承乏郡守③池阳④赵毅斋⑤，绣衣游鲁斋。

位通天岩，高 45 厘米，宽 65 厘米，共 6 行，行 5 字，隶书，字径 7 厘米。保存较好。

①淳熙乙巳：公元 1185 年。

②庐陵：今江西吉安。

③承乏：自谦之词。郡守：州的最高长官。

④池阳：今陕西省泾阳。

⑤赵毅斋字善佐，又字佐卿，皇室后裔，居福建邵武。曾经跟随朱熹游学。淳熙年间知赣州军州事。

陈说题记

寿

嘉泰癸亥①重阳前一日，莆阳陈说正仲②、汉东

赵时逢^①遁可来游。说蒙恩收召留所作“寿”字，属遁可刊于石。

位龙虎岩，高 300 厘米，宽 300 厘米，“寿”字作双钩阴刻，正书，字径约 300 厘米；题记共 6 行，行 7 字，正书，字径 15 厘米。剥蚀严重。

①嘉泰癸亥：公元 1203 年。

②陈说字正仲，福建莆田人，隆兴（公元 1163 年）进士，庆元中（公元 1196 年）为殿中侍御史，嘉泰三年（公元 1203 年）知赣州军。

③赵时逢：汉东人，嘉泰年间知赣州军。

禹 善 题 记

玉牒禹善^①，嘉泰癸亥春来赴泉幕，明年仲夏，因男希闰得属鄞江^②帅府来省侍^③，同游两岩^④，感宦辙之多岐，而后游之未卜，是可识岁月。

位龙虎岩，高 50 厘米，宽 55 厘米，共 5 行，行 11 字，正书。保存较好。

①玉牒：帝王族谱；禹善，应为赵宋皇室后裔。

②鄞江：今浙江省宁波。

③省侍：探亲。

④两岩：龙虎岩和通天岩。

留 元 刚 题 记

郡守留元刚^①嘉定九年十有二月上浣，与客朱

□□应权，郭磊卿□□通天岩。循崖访古，得清猷
濂溪^②题刻，乃知此山之重，昉^③于二公，仰止高
风，徘徊之久。历忘归岩，憩慧灯精舍，泛舟而还。

位通天岩广福寺，高130厘米，宽160厘米，共9行，
行8字，正书，字径约18厘米。稍剥蚀。

①留元刚字茂潜，宋福建泉州永春人，淳熙元年（公
元1174年）知赣州军。嘉定十年（公元1217年）再知赣州
军。

②清猷濂溪：赵抃和周敦颐，二人曾在赣州做官。

③昉：天方明，意指起始。

玉岩亭记

嘉定丁丑^①秋，将从事于莸菊^②。郡守清源留
公^③，约宪使古汴赵公^④，以野服篮舆，访阳隐君^⑤
祠于通天岩下。先二日，清源公以规画授吏，度寺
东偏，立表于梅，取基于莱，绉^⑥茅屋巢，席甃室
幕，结为草亭，以便觴酌。时有客自闽中来，公命
载之后车。晴光豁天，秀色阴晦，旌旗蔽林峦，鼓
吹振山谷。既至，后车之士起白于清源公曰：昔也
芜，斯人不我期；今也亭，斯人将我疑。盖公以赤
子龙蛇，帖服群盗，外修城观，内作军门，式序程
工，咸建永续。于是饰翠玉，改合江，创停雪，卜
烟林^⑦，寄逸兴而遐思，赋招隐而凝睇。况乎存驾

幽栖，开迹奇秘，倏忽命赏，幻化若神，乐则乐矣。风雨弗支，岁月且圯，独不能留踪物外，以慰邦人行乐之思乎？言合公志，亟命改筑，取昔人所赠隐君诗扁^⑧曰“玉岩”。嗟乎，是山皆岩也，惟通天著于图经，不知玉岩复奚指也？其以比德耶。隐君不作，名实莫辨，而通天一窍，岁久湮塞，里俗相传谓雷为变。然则焕发山灵，追复旧观，不独在斯筑也。二公政事文学，取重鬼神，解后荒陬，览胜吊古，安知其不遂，驱丰隆^⑨，叱六丁^⑩，使岩窍复通于天乎？若夫，绍玉岩之遗躅，以无忘二公之赐，则予也不敢多逊。是日既相与赋诗，因为之记，以告来者。其年九月望日^⑪记。

位龙虎岩，高 200 厘米，宽 126 厘米，共 16 行，行 26 字，正书，字径 5 厘米。保存完好。

①嘉定丁丑：公元 1217 年。

②从事于萸菊：过重阳节。

③清源留公：即留元刚。泉州有清源山，永春为泉州属县，故称留元刚为清源留公。

④古汴赵公：古汴，今开封；赵公，为赵汝鄂，嘉定间任赣州通判推官。

⑤阳隐君：阳孝本。

⑥絢：绳。

⑦翠玉、合江、停雪、烟林：赣州城内的观景亭。

⑧扁：即匾、题匾、匾额。

⑨丰隆：古代神话中的云神或雷神。

⑩六丁：道教神名，为天帝所役使，能行风雷，制鬼神。

⑪望日：农历十五日。

胡渠题诗

游□□岩即事四解 庐陵胡渠①

万龕石佛坐观空，安用悬崖架梵宫。
纵使风雷室岩窅②，此心元自与天通。 右通天岩

清猷濂溪二老仙，风流景仰一时贤。
摩挲名刻追前躅，藓晕苍崖愧续镌。 右翠微岩

穹岩如屋耸翠③飞，俯伛嵌根隧径微。
透脱空虚真出世，徘徊何处淡忘归。 右忘归岩

阳翁故居仍依然，郁郁松筠锁翠烟。
一世辛勤躬笔耒④，可怜种玉不逢年。 右玉岩

李文刊

位龙虎岩，高176厘米，宽116厘米，共9行，行17字，正书，似颜体，字径约9厘米。稍剥蚀。

①胡渠：宋庐陵（今江西吉安）人，字仲方，嘉定中知赣州军。

②相传通天岩有石孔可直通山顶，故得通天之名，忽一夕遭雷轰，石孔遂窒塞不通，故云。

③鞏：具备五彩的山鸡谓之鞏。

④耒：耒耜，农具，这里的笔耒，意为笔耕。

胡 槩 题 记

嘉定癸未^①春，郡守胡槩、别乘赵崇雋^②、赣令赵汝璽^③、劭农西郊。竣事，同游通天岩。观赵清猷公之题刻，访阳隐翁之故栖，诵东坡之赞诗，历翠微、忘归二岩，徘徊玉岩之下久之，乃登山椒亭，由慧灯小岩之路而返。

李文刊

位龙虎岩，高 180 厘米，宽 138 厘米，共 7 行，行 12 字，正书，字径约 11 厘米。稍剥蚀。

①嘉定癸未：公元 1223 年。

②赵崇雋：于嘉定十六年（公元 1223 年）任虔州通判推官。

③赵汝璽：嘉定十六年任赣县县令。

曾 樵 题 记

宝庆改元^①，良月既望^②，通守鲁郡曾樵^③与客来游玉岩，时霜风清肃，晴日晏温，访古仰高，薄暮而还^④。

李文刊

位龙虎岩，高 125 厘米，宽 85 厘米，共 5 行，前 4 行 8 字，末行 5 字，字径约 10 厘米，正书。多剥蚀。

①宝庆改元：宝庆元年即公元 1225 年。

②良月既望：农历十月十六日

③曾樵：山东人，宝庆元年任赣州通判推官。

④薄莫：傍晚。

周 璘 题 名

苕溪^①周璘润伯，偕陆申岳甫来游，子靖侍焉。
年月日则宝庆二、十一、二^②也。

李文刊

位龙虎岩，高 120 厘米，宽 85 厘米，共 4 行，行 6 字，正书，字径约 10 厘米。稍剥蚀。

①苕溪：今浙江吴兴县别称。

②宝庆二、十一、二：宝庆二年（公元 1226 年）十一月二日。

傅 烨 题 记

……同游。里人萧□义甫、李维寅伯龚期而不至。莆人傅烨景文^①。

李文刊

位龙虎岩，高 150 厘米，宽 200 厘米，共 11 行，行 10 字，楷书，字径 10 厘米。稍剥蚀。

①莆人傅烨景文：傅烨字景文，福建莆田人，宝庆间（公元1225—1227年）知赣县县尉。

陈世雄题记

绍定戊子孟夏^①，江司都统^②陈世雄^③，奉王命提兵收剿峒寇^④。初，军次赣城，或言距城二十里有岩石，深蟠高耸，颇具幽趣。昔为隐君子阳氏所居，今浮屠宫矣。时以国事未暇一观。明年寇平，候旨班师，遂以正月二十有三日往焉。岩下有窦透明，号为通天。因叹曰：我心匪石，苟能忠赤，人或不知，天岂不可以通乎！是日云阴四垂，举手瞩目空，愿少霁半日，以讫斯游。天乃阁雨，至莫抵寓舍，始霁霏，又似一洗牢结。遂与偕行之客，剧饮以自贺。明日命工刻石以纪之。客乃鄱阳李洪深之，庐山张棣华仲。

九江何彦刊

位龙虎岩，高140厘米，宽110厘米，共13行，每行16字，字径约6厘米，正书。保存完好。

①绍定戊子孟夏：公元1228年4月。

②江司都统：武官职名。

③陈世雄，字序元，江苏宜兴人。绍定元年（公元1228年）来赣镇压大余县三峒农民起义军。

④峒寇：指山区农民起义军。

陈德符等题记

绍定改元季秋六日^①，祭彻始议以阳先生像于通天岩。三山^②陈同祖德符、林炎中夫，东里周纪彦文^③，郡士刘浩、周起龙、王梦龙、袁恕、李睦、钟华龙、黄应哲、阳焱翁、仪凤刘应渊。宝祐丁巳^④四月望日，章江林贡监刊石刻常登于此。

位龙虎岩，高 95 厘米，宽 155 厘米，共 11 行，行 6 字。字径 12 厘米，行书。稍剥蚀。

①绍定改元季秋六日：公元 1228 年 9 月 6 日。

②三山：今福建省福州。

③东里：河南新郑。

④宝祐丁巳：公元 1257 年。

游瑾题记

宝祐乙卯^①上巳^②后一日，□□游瑾同郡学诸士友，举祀玉岩先生。胙饮既讫，霏雨□歇、绿宇冥冥，风偃游龙，□山□寂，遐想亨趣，不胜景行之□，徘徊岩下，再拜谨书于石。

黄焕刊

位龙虎岩，高 80 厘米，宽 50 厘米，共 6 行，行 11 字，正书，字径约 4 厘米。稍剥蚀。

①宝祐乙卯：公元 1255 年。

②上巳：节日名。古时以阴历三月三日为上巳节。

宝祐乙卯清明题记

……杨应已同游。宝祐乙卯，清明日。

位通天岩，高85厘米，宽105厘米，宽105厘米，字径8厘米。剥蚀较严重。

赵孟适等题名

宝祐丁巳四月甲子，清苑赵孟适^①、古杭郑铸、番江甘梦英、庐陵杨通仲、广信应登龙^②、豫章冷应元^③，偶以公暇，同游于此。

黄焕刊

位龙虎岩，高160厘米，宽95厘米，共5行，行9字，正书，字径16厘米。保存完好。

①清苑：今河北省保定；赵孟适字菊山，宋宗室子，咸淳中（公元1265—1274年）知南安军事。

②广信：今江西上饶。

③豫章：今江西南昌。

朱氏造像记

虔州赣县右通利坊^①，朱氏同男吴豫，施觉华

如来座飞凤。

追召亡夫吴十四解元受生净域。

位翠微岩，高 35 厘米，宽 18 厘米，正书，字径 3 厘米。保存完好。

①右通利坊：宋代赣州城内街区名。

朱氏造像记

虔州赣县右通利坊，朱氏同男吴豫，施弥勒尊佛。

追召亡女吴氏小娘受生净域。

位翠微岩，高 46 厘米，宽 36 厘米，正书，字径 4 厘米。保存完好。

刊工冯氏父子题名

石匠冯知古男冯绍。

位忘归岩背面，高 75 厘米，宽 35 厘米，直行，正书，字径 8 厘米。保存完好。

佚名书“龙树王金龙双虎岩”八字

龙树王

金龙双虎岩

位龙虎岩，为桃形，刻有树干和叶，所书8字于桃形图案内。横排2行，正书，字径18厘米。保存完好。

冯 绍 题 名

石匠冯绍

位龙虎岩，高39厘米，宽12厘米，直行，正书，字径6厘米。保存完好。

佚 名 题 刻

朝请郎直秘阁

位龙虎岩。

刊 工 题 名

石匠冯知古男冯绍敬刊。

位翠微岩，高47厘米，宽17厘米，直行，正书，字径3厘米。保存完好。

明代

梁倬题诗

两日忘归岩， 忘归匪为岩。
问我我忘言， 我姑铭此岩。

正德戊寅^①春，南海象峰梁倬书。同游潮阳杨士德、薛尚谦、云阳黄正之、泰和欧阳崇一也。

位忘归岩正面，高 120 厘米，宽 130 厘米，共 7 行，行字不等，正书，字径约 7 厘米。保存完好。

①正德戊寅：公元 1518 年。

道士题刻

□□□□□

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□

得知之□□石裁广海迟

正德戊寅^①众□□

道士□法书

位观心岩，高 66 厘米，宽 74 厘米，字径 6 厘米，全文共 7 行，残缺严重。

①正德戊寅：公元 1518 年。

王守仁题诗^①

青山随地佳， 岂必故园好。
但得此身闲， 尘寰亦蓬岛。
西林日初暮， 明月来何早。
醉卧石床^②凉， 洞云秋未扫。

正德庚辰^③八月八日，访邹陈诸^④子于玉岩题壁。阳明山人王守仁书

位忘归岩正面，高 110 厘米，宽 145 厘米，共 8 行，行字不等，行书。字径约 10 厘米。保存完好。

①王守仁字伯安，号阳明，浙江余姚人，明代著名思想家、政治家，曾巡抚南、赣、汀、漳等府，驻节赣州，并在通天岩讲学，此诗乃他在讲学时所题。

②忘归岩岩洞凿有石床供游人休憩。

③正德庚辰：正德是明武宗年号，庚辰为正德十五年，即公元 1520 年。

④邹陈诸子：是王在观心岩讲学时侍读的学生邹守益、陈九川等人。

邹守益题记

安城^①邹守益^②、临汝^③陈九川^④，受学阳明先生。闲坐通天岩，阴晴变态，林霏异观，相与历览

往古之踪，尽穹岩谷之胜，发秘扁名，升高望远，逸与不穷。客至，坐石咏觴，刻之洞口，陶然自适，不知天地之为大，而岩谷之非家也。凡浹旬而归。先是，游访者宪副王度、郡守丞盛茂、夏克义、邑令宋瑑。同游者盱江夏良胜。游而信宿者刘寅、周仲、刘魁、黄宏纲、王可旦、王学益、欧阳德、刘琮治、王一峰也。正德庚辰闰八月八日。

位忘归岩背面，高 84 厘米，宽 130 厘米，共 15 行，行 11 字，正书，字径 5 厘米。现严重剥蚀。

①安城：今江西省安福。

②邹守益：字谦之，江西安福人。正德进士第一。明正德八年（公元 1513 年）任赣县县令。

③临汝：今江西省抚州。

④陈九川：字惟睿，江西抚州临川人，正德进士，以居明水山，遂易号“明水”，有《明水先生集》。

邹守益题诗

此岩旧无题识，明水子扁^①曰：“潮头”，石曰：“莲舟”，东郭山人^②赋之。

巨灵翻苍溟^③， 涌此潮头雪。

醉卧莲叶舟， 长风棹明月。

正德庚辰

位忘归岩背面，高 65 厘米，宽 70 厘米，共 7 行，行字不等，行书，字径约 10 厘米。现剥蚀较重。

①扁：作动词，即题匾。明水子，即陈九川。

②东郭山人：即邹守益。

③巨灵：巨灵神，大力神；溟，海也。

陈九川题字

莲舟

原刻在品岩，文革间被破坏。今不存。

周仲题诗

吉水周仲扁此岩曰“观心”，有诗，九川为书于石。

岩中豁豁仅容膝，日日观心面岩壁。

此心安得如此岩，鸟啼花落长虚寂。

位观心岩，高54厘米，宽42厘米，共6行，行字不等，行书，字径约7厘米。现剥蚀严重。

罗辂题诗①并记

四岁三迁是一官②，迂疏无计可偷安③。

诗成再读乘佳兴，酒尽还留为好山。

此日冠裳应惜别④，明时事业望可观。

觉来爱读陶潜赋⑤，却愧从前饱素餐⑥。

余自袁迁守赣，兹又迁南昌，滨行游此。同赣士刘端庄、罗复、雷端、吴伦、余光、黄莹、王槐密。而欧阳诚适自袁来，亦与焉，联句刻石。嘉靖癸未^⑦秋七月江东半窗罗谔书。

位忘归岩正面，高 110 厘米，宽 190 厘米，共 14 行，每行 9 字，正书，字径约 6 厘米。保存完好。

①罗谔，字质甫，应天江宁（今江苏南京）人，正德三年（公元 1508 年）进士，授中书舍人。擢袁州知府。都御史王守仁荐其才，于嘉靖元年（公元 1522 年）任赣州知府。

②作者自注“余自袁迁赣守，兹又迁南昌……”。故云四岁三迁。

③迂疏：迂阔疏懒，不善于处世，懒于交往。

④冠裳：与作者同游的同僚。

⑤陶潜赋：指陶潜辞官归隐时所作的“归去来辞”，亦有辞官归隐之意。

⑥素餐：尸位素餐，即俗话所说不做事而吃干饭，作者自谦之意。

⑦嘉靖癸未：公元 1523 年。

罗谔题字

卧治石

江东半窗罗谔书

位忘归岩正面，高 45 厘米，宽 115 厘米，横书 3 字，正书，字径 35 厘米。落款 2 行，正书，字径 3 厘米。保存完好。

黄良题诗

仙岩远慕何曾到，此日来游俗虑清。

跨鹤奇踪留佛壁，漫将诗句寄余情。

嘉靖丙戌^①夏赣丞武康黄良书。

位忘归岩背面，高40厘米，宽70厘米，刻双阴线花纹边框，共9行，行字不等，行书，字径约7厘米。现稍剥蚀。

①嘉靖丙戌：公元1526年。

董鸣凤题诗^①

云屯深寺月依山，流水桃花春自闲。

隔断红尘开紫府^②，凿通玄窍透天寰。

笑将石榻挥双袖，欲向山僧借半间。

却忆旧游岩上客，至今逸驾可谁攀^③。

南海铁桥董鸣凤

位龙虎岩，高100厘米，宽120厘米，共9行，行7字，行书，字径约10厘米。稍剥蚀。

①董鸣凤，字铁桥，南海人，嘉靖五年（公元1526年）任赣州府通判。

②紫府，即紫宫仙人居住的宫阙，这里指寺观。

③逸驾：驾是车马，逸驾，漂亮的车马，亦可借喻游人的潇洒游踪。

朱显丕题诗

嘉靖戊子^①正月丁酉□□寅□□□董铁桥来游赋诗
刻石

逢人共说此名山， 我欲登临未得闲。
偶而相从疑梦寐^②， 竭来^③便觉隔尘寰。
奇峰拔地三千丈， □□通天几十间。
笳鼓□□□□速， 更从□□□□攀。

浙东朱显丕

位龙虎岩，高110厘米，宽117厘米，共13行，行字不等，行书，字径7厘米。现剥蚀严重。

①嘉靖戊子：公元1528年。

②作者系与董铁桥同游，故云。

③竭来：往来。

伍佐题诗^①

自从山上更重山， 每欲偷闲不得闲。
今日偶同寻胜览， 洞天疑似异人寰。
春浮野色连云际， 风带花香入座间。
安得郡斋民事简^②， 不妨游衍重跻攀^③。

嘉靖戊子二月，丙寅小憩于通天岩，奉和□温
李基南先生韵。湖南文峰伍佐题。

位龙虎岩山顶。

①伍佐字良臣，湖南广化人，嘉靖元年（公元 1522 年）任赣州府同知。

②郡斋：衙署。民事：公务。

③游衍：不受拘束的游玩。

翁溥题诗①

奉和阳明先师韵一首

朝来风雨过， 真寂洞崖好。
晴霞带白云， 游历凌三岛②。
缅彼飞舄人③， 步虚何太早。
洞口空复春， 花落无人扫。

嘉靖丁酉④二月十七日诸暨翁溥谨书

位忘归岩正面，高 100 厘米，宽 150 厘米，共 11 行，每行字数不等，行书，字径约 10 厘米。稍剥蚀。

①翁溥：字德宏，浙江诸暨人。嘉靖己丑（公元 1528 年）进士，嘉靖辛亥（公元 1552 年）任江西巡抚副都御使。曾来赣州通天岩，并题刻此诗。

②三岛：即蓬莱、方丈、瀛洲三岛。

③飞舄：舄，鞋子；飞舄人，仙人，这里指已逝的前贤。

④嘉靖丁酉：公元 1537 年。

林应亮题诗^①

名山秋复霁，独往探奇踪。
怀此既有日，客心苦无惊^②。
舍舟从洞口，步履随一筇^③。
晴岚抱苍翠，秀色堕芙蓉。
仄径路方绝，簸石天为墉^④。
叩关循微窍，俛倮仅若容^⑤。
始觉迂回甚，俄惊褻代重。
清如逼星汉，轻若蹑云龙。
东岑明烟树，西江落晓钟。
目凭千里雁，手抚万年松。
意象生空寂，真詮愧下庸^⑥。
金丹如可授，于此愿相逢。

嘉靖癸丑^⑦八月既望晋安少峰林应亮书。

位忘归岩背面，高 65 厘米，宽 106 厘米，共 19 行，
每行字不等，行书，字径 6 厘米。现剥蚀较重。

①林应亮，字载熙，福建侯官人，嘉靖年间任巡岭北副使，曾来游此。

②惊：乐也；苦无惊，没有好情绪。

③筇：竹杖。

④簸石：巨石；墉，墙也。

⑤俛倮：屈曲着身体。

⑥意象：想象；真詮：真谛，均佛家语。

⑦嘉靖癸丑：公元1541年。

游恕题记

□□岩，玉岩翁旧住，岩翁□□遗像凜然。复有□□□□，悉公恩□辈施田□岩，即僧主住鲜克有终□。嘉靖四年，万安萧圆通□幽径虔□家者，乃敦延住持受托以来，克念克敬，□于岩谷。噫，嗜禅学者，□□胜翁，惟圆通之傅，冠坐□其诸纷纷然攻乎。诡爰辟之，怪草妖花，徒飞人□□将何以利于身心，□□□神而明之，存乎，望有能径修者，以当圆通为法。

嘉靖戊申①庐陵游恕述笔。

位龙虎岩，高80厘米，宽138厘米，阴刻双线边框，共15行，行字不等，行书。字径约8厘米。稍剥蚀。

①嘉靖戊申：公元1548年。

周满题诗①

君不见：
章贡之水环双练，
银河一派波如霰；
惊涛溅雪啸天吴②，
浩涨乘风走雷电。

又不见：
 崆峒^③之山千仞强，
 层霄削出芙蓉苍；
 协气冥蒙灏景结，
 灵晶飘渺高云凉。
 何如通天之岩插青汉，
 水秀山青互呈玩。
 星妃月娥栖彩霞，
 祥鸾瑞鹄腾朱翰。
 我来正值秋风清，
 落霞孤鹜倍含情。
 松坞频招玄圃鹤^④，
 竹宫坐听丹园莺。
 时复开云蹑峻极，
 飞虹百步星桥仄。
 舞剑寒光拂斗牛，
 冲冠紫气联奎壁^⑤。
 紫气寒光日往来，
 琼芝庵映琪花开。
 挥觞绝峤探玄化^⑥，
 倚槛晴江惬好怀。
 别有忘言媚幽独，
 相继来游意相续。

洞口怀贤发浩歌，
天风脩脩振虚谷。
万象悠悠入啸吟，
秋山真欲卧云深。
王乔何处追仙侶^⑦，
月上玄霄鸣玉琴。

嘉靖戊午^⑧岁秋润蜀汉周满书。

位龙虎岩，高 104 厘米，宽 176 厘米，共 21 行，行 12 字，正书，字径 4 厘米。保存完好。

①周满：字谦之，四川广汉人，嘉靖十一年进士，嘉靖三十六年（公元 1557 年）任巡抚南赣都御使。

②天吴：指吴楚，谓章贡之水远啸接天际，流奔吴楚。

③崆峒：亦称峰山，在赣州东南与通天岩遥遥相对。

④玄圃，仙圃，据传是西王母的花园。

⑤奎：奎宿，舞剑寒光，冲冠紫气均冲接天上星宿。

⑥峤：尖削的高山为峤，绝峤，亦绝顶之意。玄化：玄妙的变化，悟道之意。

⑦王乔：仙人，即王子乔。

⑧嘉靖戊午：公元 1558 年。

叶梦熊题诗^①

吴石门、潘肖径游通天岩，余为地主，愧不能陪，书以志怀。

清秋羨汝问名山，三美如仙碧汉间。
古洞有缘逢客至，东君无计与云闲。
松风正想归时卧，林月应知醉后还。
选石为留陶谢咏②，紫苔封处可重攀。

郁孤③醒吏叶梦熊书。万历乙亥④秋八月吉旦
赣州府经历杜栋勒石

位龙虎岩，高 54 厘米，宽 70 厘米，共 10 行，行字不等，行书，字径约 4 厘米。保存完好。

①叶梦熊：字男兆，广东归善人，嘉靖四十一年进士，万历二年（公元 1574 年）任赣州知府。

②陶谢：指陶渊明、谢灵运。

③郁孤：赣州名胜之一，即赣州城内的郁孤台。

④万历乙亥：公元 1575 年。

唐邦佐题诗①

神窟千年景未磨，重来词客岂东坡②。
岩虚不碍天光入，径仄能容屐齿过③。
世上浮名元梦寐，洞中幽意□烟萝。
日斜羸马仍催去，无奈山灵笑我何？

皇明万历己卯④秋日唐邦佐

位忘归岩背面，高 190 厘米，宽 150 厘米，共 8 行，前 5 行每行 10 字，后 3 行行字不等。行书，字径 15 厘米。现部分剥蚀。

①唐邦佐：字维良，浙江兰溪人，万历七年（公元

1579年)判赣州,在赣之通天岩、宁都金精洞、兴国龙华寺、龙南玉石岩,皆有题咏镌石。

②东坡:即苏东坡,东坡在被贬官岭南过赣时,曾前往通天岩拜访阳孝本并题有诗。

③屐:一种有齿便于登山的木靴子,晋名士阮籍喜游山,每登山必着木屐,以后诗人喻其风雅每借屐齿作为登山的代名词。

④万历己卯:公元1579年。

唐邦佐题诗

同戴郡伯、张别驾、梁司理游此
怪石空悬山势欹,洞门低度日光迟。
乾坤何意故留此,今古有人来赋诗。
道路尽从樵者得,壶觞敢后大夫期。
不因簪笏妨山水,我辈风流良在兹。

结伴山中暂避喧,每逢佳处便停轩。
只疑萝壁峭无路,岂谓云根小有门。
到此顿令忘岁月,看到别是一乾坤。
松声鸟语关诗思,对坐岩头两不言。

万历己卯秋日兰江唐邦佐书

位忘归岩背面,高170厘米,宽275厘米,共12行,每行10字。行书,字径约10厘米。现剥蚀严重。

唐邦佐题诗

同戴郡伯、张别驾、梁司理游此
偶随长吏叩仙关，翠壁丹崖指顾间。
天人壶中浑不暑，人于窞后故宜山①。
藓侵古碣字疑剥，云锁禅房僧未还。
揽景狂心忽飞动，飘飘真欲出尘寰。

□窞玲珑天可通，何年割□此鸿蒙②。
佛宫故嵌危岩下，梵语偏清空谷中。
暂以山川供小隐③，那能薄领系飘蓬④。
风流绝爱宣城守⑤，此日登临赋最工。

万历己卯秋日兰江唐邦佐书

位龙虎岩，高 180 厘米，宽 280 厘米，共 16 行，行 10 字。行书，字径 15 厘米。保存较完好。

①窞：放逐的意思。

②鸿蒙：元气未分，亦即混沌之意。

③小隐：古人谓身在朝廷而能与世无争为大隐，栖身山林避世为小隐。

④薄领：薄，官文书，领：官衣。

⑤宣城守：指南北朝南齐的谢朓，他做过宣城太守，性爱游山玩水，善能诗赋。

陈世宝题诗①

历虔南王中丞偕游同心岩偶赋
直指烟霞去径深，山隈有窍结幽阴。
相依玉树虚联壁，最协金兰契二心。
门掩芙蓉丹灶古，洞开薜荔白云侵。
大观未极尧封目②，怱怱还须到上岑。

万历辛巳③春三月上元后五日巡按江西监察御
使钜鹿陈世宝题

此诗一稿两刻。此刻位龙虎岩，高 144 厘米，宽 116 厘米，共 7 行，行字不等，行书，字径 7 厘米。现保存完好。另一刻位忘归岩背面，高 90 厘米，宽 150 厘米，共 12 行，每行 9 字，行书。字径 6 厘米。现剥蚀较重。

①陈世宝：河北巨鹿人，曾任巡按江西监察御史。

②尧封：原意是尧时所封的版图亦即疆界，此句是望不到边际之意。

③万历辛巳：公元 1581 年。

秦大夔题字

万历壬辰①春正月元吉
寒谷生春
清源春晖秦大夔②立

位忘归岩正面，高 100 厘米，宽 370 厘米，题头直行

9字，正书。中横书4字，正书；落款直行，8字正书，字径12厘米。保存完好。

①万历壬辰：公元1592年。

②秦大夔，字春晖，直隶吴县（今江苏吴县）人，万历庚辰（公元1580年）进士。

王敬民题诗①

春日同直指秦春晖游通天岩二首

（一）

山水从来引兴长，琳宫燕话集冠裳②。
阿谁养鹿为岩主，有客行骢问楚疆。
盛世风云应际会，晴春桃李自芬芳。
三年宦况聊乘暇，谷口探奇到上方。

（二）

岩谷通天接太清，振衣盘磴鸟飞轻。
烟光泛扫千峰秀，春色微茫二水明③。
缥缈嵩云迷梓里，依稀燕树绕龙城④。
何人为画和戎策，闻道边疆虏正横。

万历壬辰端月⑤八日 西华傲吾王敬民题

位龙虎岩，高65厘米，宽100厘米，共17行，行字不等，正书，字径3厘米。

①王敬民，字用司，河南西华人，隆庆三年进士，万历年间以金都御使巡抚赣州。

②琳宫：华丽的宫殿，燕：同宴。冠裳：同僚。在通天岩宴请同僚。

③二水：指章贡二江。

④燕：古时河北称幽燕，也泛指北方，龙城：本为古匈奴祭天之处，这里指边城。

⑤万历壬辰：公元1592年；端月：正月。

徐元正题字

万历壬辰季秋

天际尘清

姑苏①徐元正②题

位忘归岩正面，高100厘米，宽370厘米，题头一行6字，正书，字径50厘米。中横书4字，正书，字径70厘米。落款一行6字，正书，字径12厘米。保存完好。

①姑苏：苏州别称。

②徐元正，太仓（江苏太仓县）人，万历丙戌（公元1586年）进士，巡按。

傅良桥题诗①

□□公韵

□□□□最上山，□□□□卧云间。

遍□□□鹦鹉绿，盈眸□□鹧鸪斑。

□□万象志玄谷，玲珑一窃重□关。

载酒不妨寻旧墨，□□归咏去犹还。

万历甲午^②春武进金溪傅良桥书

位忘归岩背面，高 30 厘米，宽 55 厘米，共 12 行，每行 8 字，正书，字径 4 厘米。严重剥蚀。

①傅良桥：字汝济，江西金溪人，武进士，万历二十四年（公元 1596 年）任南赣坐营。

②万历甲午：公元 1594 年。

丁继嗣题诗^①

饮忘归岩

洞天凿出半层岩， 别是蓬壶迥不凡。
夏至奇云常抱石， 昼长斜日自笼杉。
水寒溅瀑人稀到， 花落飞崖鸟独衔。
醉此浑忘归去晚， 清风隐隐袭轻衫。

同忘归岩僧趺坐^②

半壁云深久闭关， 扪萝直上却追攀。
霏霏紫气浮丹峤， 隐隐青螺叠万山。
花落有时僧不扫， 鸟啼何处客空还。
谒来半晌蒲团坐^③， 了悟玄机等是闲。

四明丁继嗣题

位观心岩，高 85 厘米，宽 157 厘米，共 17 行，行 8 字，正书，字径 7 厘米。严重剥蚀。

①丁继嗣：字国云，浙江鄞县人，万历廿九年（公元 1601 年）任分守南赣。

②跌坐：盘膝而坐，僧人参禅时打坐的姿势。

③榻：去；半晌：一会儿；蒲团：和尚打坐时坐的垫子。

丁继嗣题诗

刘康衢招游通天岩

诧异神奇别有天， 凿开混沌是谁先。
云霞半嵌摩空石， 日明常悬出世年。
万绪劳□心转赤， 一瓢指我梦为玄①。
何时再挂天门锡②， 推倒怕何更豁然。

四明丁继嗣题

位忘归岩正面，高 110 厘米，宽 365 厘米，共 10 行，行 8 字，正书，字径 5 厘米。保存完好。

①一瓢：佛家语：任他弱水三千我只饮其一瓢。

②天门锡：天门，寺名；锡：锡杖，僧人游方别寺暂住，曰挂锡。

丁继嗣题诗

乙巳，刘康衢再招游通天岩。时龚修默将入□□，余独以积薪有感。故云。

不施斧凿自天成， 百丈悬崖俯太清。
选石雨□□道净， 褰帷风卷□□平。
十年苦行头□□， 半世浮名俗□□。
□□高翰凌汉□， □□□□尚闻莺。

二 章

地平临洞壑开， 划然长啸斗边回。
 虚无玉相从空现^①， 错落瑶华入望来。
 剧兴可倾千斛酒， 遐心都寄百层台。
 向年此日犹今日， 去往无端总莫猜。

三 章

不量晴雨便登山， 作客殷勤为主扳^②。
 □□马蹄仍逼仄， 树交鸟语尚绵蛮^③。
 都缘□□增新筑， 故向高僧说大还^④。
 崖畔芷珠宫历乱^⑤， 谁知度我出迷关^⑥。

位忘归岩正面，高 83 厘米，宽 300 厘米，共 29 行，
 行 7 字，正书，字径约 7 厘米。剥蚀较重。

①虚无玉相：幻觉中的玉相，玉相指仙佛的幻影。

②扳：通攀。原文误为板。

③绵蛮：鸟语声；树交：交字疑为梢字之误。

④大还：仙逝也。

⑤历乱：杂乱，指珠玉杂乱宫中。

⑥迷关：尘世，作者自注云：“余独以积薪有感故云”，
 意有望人渡出迷关之叹。

孟 云 题 诗

寂寂禅门喜不关，仙崖已许俗人攀。
 鸟声坞静空传语，云影松阳尽上山。

小径弯弯穿石转，老僧隐隐采芝还。

我来不为寻真意，是得浮生半日闲。

浙越暨阳萝岩孟云^①，于万历戊申^②来游此，次丁公韵，偕侄三益。

位观心岩，高45厘米，宽25厘米，共4行，行14字，题款两行。正书，字径3厘米。保存完好。

①孟云：字东升，浙江诸暨人。亦字萝岩，号暨阳散人。

②万历戊申：公元1608年。

孟云题诗

人言此处佳，今到果然好。

气象悬高奇，峻岩似海岛。

涧松含晚翠，野鸟鸣春早。

逸兴步徐徐，山花任人扫。

浙越暨阳散人萝岩孟云访此，见阳明夫子韵次之。孟东升。

位忘归岩正面，高40厘米，宽23厘米，共5行，行字不等。行书，字径3厘米，剥蚀严重。

余光等联句

几回岩下坐清抱 余（光）

一曲高歌酒兴浓 吴（伦）

花为吟鞭敲处落	罗（复）
诗从石壁看来工	欧阳（诚）
秘书寄迹山林古 ^①	刘（端庄）
太守流恩草木融 ^②	雷（瑞）
此景愿言还共赏	黄（莹）
墨花轻洒记游踪	王（槐密）

位忘归岩正面，高65厘米，宽93厘米，共8行，行7字。行书，字径约7厘米。保存完好。

①秘书：阳孝本藏有秘书。

②太守：指林颜。

欧演等题诗^①

游忘归岩步阳明夫子留韵

去国□□□，葱郁林泉好。
双水迷□□，群峰环此岛。
云归野色暝，谷霁春光早。
洞满绿苔痕，僧闲犹未扫。

古蒲欧演题

一壑一邱中，山川自静好。
当年隐士岩，从古高人岛。
晓日出偏迟，暮云归独早。
萧萧空谷声，落叶因风扫。

欧端题

位忘归岩正面，高 42 厘米，宽 76 厘米，共 12 行，行字不等。行书，字径约 4 厘米。剥蚀严重。

欧 演 题 诗

每逢胜境便留神，一路桃花别汉秦。
绕刹苔封高士迹，临溪客问野人津。
纡回松竹看非俗，罗列山川识有真。
踏遍岭头天尺五，飘飘已觉迥风尘。

莆阳严山欧演题

位龙虎岩，高 64 厘米，宽 85 厘米，共 8 行，行 8 字，末行 7 字。行书，字径 7 厘米。稍剥蚀。

吴 家 桂 题 诗

乙丑秋抄偶游通天岩奉和阳明先生题壁□韵

名垂□□□， 性爱烟霞好。

事业建□□， □□□幽岛。

览石见挥毫， □□□□□。

□壁上白云， 痕清□□扫。

……约家太章不至……尘通天何处觉……怀良友拂石留题

位忘归岩正面，高 44 厘米，宽 50 厘米，共 11 行，行字不等。行书，字径 3 厘米。剥蚀严重。

伍馀福题诗^①

丙寅夏四月，偕康子雍川，季子东所游虔州通天岩有作

山灵不为红尘扫，仙竈玲珑自天巧；
或开或合谁主张，元气淋漓出蓬岛。
压服坡陀万象高，平铺练带三江绕^②；
水西接轸到斜阳，勒马游郊问迟蚤。
不见真仙只伪仙，犹嫌秃发头颅老；
三生岂必石点头^③，三晋何须石言好^④。
行先之后更几人，龙奔虎噬争云扰；
吴人但见楚山高，岂知砥柱千金宝。
岚崩雨蚀不知年，安得帡幪各相保^⑤；
出门小吏惊且呼，虔州刺史心生恼；
急着归鞭信马蹄，春风犹带兰香草。
烧灯更上郁孤台，吴楚东南春未了。

东吴寒泉山人伍馀福识

位忘归岩背面，高 80 厘米，宽 155 厘米，共 17 行，行 12 字。正书，字径 4 厘米。严重剥蚀。

①吴馀福：字天锡，今江西抚州人，正统举人，咸宁教谕，陕西按察副使。

②三江：指章、贡、赣三江。

③三生：佛家认为人有三生，即前生、今生、来生，石点头：即顽石点头。佛家传说，道生法师入虎丘山，聚

石为徒，讲“涅槃经”，群石皆为点头。

④三晋：春秋时，晋国的三卿分晋而自立为韩、赵、魏三国，史称“三晋”。

⑤幘幪：用以覆盖帷帐的布幕，在上为幘，在下为幪，意要对岩穴妥为保护。

刘昭文刘震题字①

同心岩

南康刘昭文刘震立

位龙虎岩，高 100 厘米，宽 200 厘米，横额 3 字，正书，字经 50 厘米；落款直行 8 字，正书，字径 6 厘米。保存完好。

①刘昭文，字汝简，南康人，嘉靖十七年（公元 1583 年）进士，曾任刑部陕西司员外郎。

佚名题记

同心岩者，通天之岩也。岩以通天名旧矣。未有以同心名者。同心之名，余与两渊子同游，以通天而因名其别□也。名见刻石而系之以同心何也？余与两渊子交非夙昔，一见如故人，□□其□□而入通天也。出同殿舍，同几□同榻，登跻同路，而谈笑同□不啻兄弟姻戚之相亲而相喜也。□□是所请同□□□□□□。孟子曰：礼仪之悦我心，犹豢

之悦我口，心□所同然者，其惟礼仪乎？□□两人之始相见也，卓然有间，余方辟处孤陋，屡起屡扑。然言之无弗信，□之无乎！□□机动于余，而贵于两渊之若食栗□□□一日或间，升高陟遐，有所凭翼，而引穹然，必往而不容，以□缓也。嗟乎，是心也，岂可以□□□□□□期心得，习静通天，止水月之楼，拔椒山之顶，庙谒玉岩，洋洋如在□，而翠微入□□□□□□归，观心诸胜，乃出而寻潮头，坐莲舟，对酒高歌，□□尘外，所谓不知天地之为大，而岩□□□□□□先得我心之同然者也。然则余二人以同心名岩，□□果在于岩耶，其不在于岩耶，玉岩□□□□□□昭岩谷，距今数面，究其意岂流连于岩哉！□□□□□有闻同天壤不朽人我国朝阳明先生倡道于处，四方豪杰，起□□□□□□此名山，而是岩……或信宿而归，或浹旬而归。至于今……犹不能忘情焉。然则是心也……于此而有人焉，此心……金，金坚物也，同心者……

位龙虎岩，高 120 厘米，宽 100 厘米，正书，字径 3 厘米。此题刻于民国期间被国民党军利用该岩作军火库时，炸残一角。

清代

陈维岳等联句^①

康熙癸亥^②九月，江南宜兴陈维岳纬云，武进杨莅官四谏，吴端□日敦同游联句

何代开灵壁 雕镌铄鬼斧
神□□□地 主不速客□

位忘归岩正面，高 60 厘米，宽 60 厘米，共 7 行，行字不等。行书，字径约 6 厘米。剥蚀较重。

①陈维岳：字纬云，宜兴人，余不详。

②康熙癸亥：公元 1683 年。

丁炜等题记

康熙癸亥初秋月，晋江丁炜雁水^①邀同广陵吴绮茵次、吴潜彤本桥□龙□钱覲目天，同邑龚锡璠卫公，暨弟焯韬汝来游于此。饮酒赋诗，竟日而返。

位忘归岩正面，高 60 厘米，宽 64 厘米，共 7 行，行字不等。行书，字径约 5 厘米。剥蚀较重。

①丁炜，字澹汝，一字雁水，福建晋江人。康熙二十

年（公元 1681 年）任分巡赣南道。

丁 炜 题 诗

江城何处避炎氛，西崦奇峰迥不群^①。

古洞虚从岩下入，秋畦叠向涧边分。

崖阴到地□无雨，石气盘空欲作云。

题壁风流存往迹，摩挲姓字过斜曛。

闲来两度扣禅扉，幽性真宜水石依。

清磬一声山阒寂^②，野花千点路霏微。

猿猱日落窥僧钵，苔藓年深绣佛衣。

六客堂中人后至，飞觞兴剧竟忘归。

茵次原吴兴太守

癸亥初秋，招同吴茵次、钱目天、吴彤本、龚卫公、舍弟韬汝，游通天岩即席分赋。温陵雁水丁炜并书。

位龙虎岩，高 120 厘米，宽 90 厘米，共 9 行，行字不等。行书，字径 8 厘米。保存较完好。

①崦：崦嵫，本是山名，此谓日落之地，故借作西山的别称。

②磬：僧徒所用的乐器，念经时敲击之用。

林一璘题名

康熙丙寅^①蒲月^②闽莆林一璘公榘同李桐奕唐重游留题。

位忘归岩正面，高36厘米，宽56厘米，共4行，行6字。正书，字径约5厘米。保存完好。

①康熙丙寅：公元1686年。

②蒲月：阴历五月。

廖寅游通天岩记

余巡^①南赣之明年，乙丑^②春正月廿七日公暇，偕姜君少川、邵君宝篆、甘君煦堂、袁生骈之，肩舆出郭，渡章水而西，问所谓通天岩者，往而游焉。

是日也，春初日霁，山翠若屏。由村落阡陌间，逶迤盘折而上。至则野翠蓊翳，林谷深邃，花香鸟语，仿佛别有员峤，乃皆下舆。披蒙茸，陟磴道，谒阳玉岩之像^③，读苏公之赞、望壁刻兜罗诸佛，周孱颜^④百尺间。由龙虎岩折而西，出洞天至忘归岩，诵王阳明先生题咏及诸前人石刻，流连久之。已乃拾级而上，至翠微岩绝顶，履元武殿^⑤。凭栏远眺，稍憩而休焉。余谓诸君，此地去天尺五；今日之游，可谓造极登峰矣。然非得一日闲，则不能至；即不尽一日之力亦不能至，今幸而得至，至而

获憩于斯矣，可漫然已乎？余观石勒古文人游历皆各有题咏以纪。而就中阳明先生作，尤脍炙人口，诸君盍次韵焉。皆相顾若逊谢。余复曰：以阳明先生之功业、文章，人皆知其不可及矣，而为诗必欲及之则惑已甚。且先我而至，至而和阳明先生韵者不少。今日纪游之作，见浅见深，各因一时意兴所及，以无戾于前人，当亦阳明先生之所许也。诸君又何逊乎？乃相视而笑，因携手下斋僧饭。方薄暮连袂而返。一路诵阳明诗，至“明日来何早”句，窃怅怅叹归途之速，然回忆所游，又觉洞中之日长也。比及江干，日暮云归、渔火隐见，视诸所游历，则隐隐青螺在碧云缥缈间矣。既归，篝灯为诗，而诸君亦先后和阳明先生韵，以属于余。此次之订游者，余也，因为之记。并附各和韵诗于后。观察使者，邻水^⑥廖寅记。

廖寅等题诗

邻水廖寅复堂

今日天气佳， 出郊云更好。
携我素心人， 著屐游仙岛。
花香鸟语新， 春到何太早。
由来洞中天， 云深常不扫。

会稽姜颐少川

桃源何处寻， 即此云岩好。
山空人迹稀， 飞身入蓬岛。

悠然太古心， 忘却归途早。
回首白云封， 洞门深未扫。

山阴邵钰宝篆

先贤游赏处， 极目风光好。
别有一天园， 宛似群仙岛。
山高鸟迹疏， 天近春来早。
无处觅陶童， 三径呼谁扫。

邻水甘家春煦堂

蹑足履峻岩， 古洞春风好。
我疑上蓬莱， 簌簌花生岛。
天气午晴初， 登临时尚早。
何事竟忘归， 但来云不扫。

宜春袁芳臻骈之

扰扰出尘寰， 始觉山林好。
丹崖万丈梯， 天风来海岛。
倚身忘归岩， 却笑归途早。
洞云想更幽， 莫逐秋风扫。

嘉庆十年^⑦二月 日，虔州鹤门戴云官书。虔州胡庆淮镌石。

位通天岩，高 80 厘米，宽 170 厘米，青石碑刻，共 41 行，行 11 字。正书，字径约 4 厘米。

①廖寅：字亮工，一字复堂，四川邻水人。嘉庆九年任吉、南、赣、宁的兵备道观察使，巡守吉州、南安、赣州、宁都四个行政区域，谓之“余巡南赣”。

②乙丑，嘉庆十年（1805年）。

③瞻仰王阳明的刻像。

④屏颜：即峭岩，岩崖也。

⑤元武殿：位于通天岩景区最高峰，今为群玉阁（亦即望江亭）所在地。

⑥邻水：在四川省。

⑦嘉庆十年：公元1805年。

于都澄江谭氏碑记

于都澄江谭氏捐田奉通天岩香火记

通天岩，郡人阳玉岩先生读书堂也。先生行谊文章，卓然有名于宋室。同时如杨龟山①、苏玉局②、蒲传正③，异代如王文成公④辈，咸心折焉。后因其堂建为寺，以奉佛印。于其旁为祠，以祀先生。由宋迄今，七百有余岁。盖桑梓之敬先生者，非一日矣。岩顶有真武阁，阁之前曰谢窝坑。堂叔紫庭先生奉二伯祖母陈太恭人葬焉。阁之后曰长古坑猴牯形。予奉先妣张太孺人葬焉。岁时醺扫，必入祠拜先生遗像。纵观石壁所刻名流诗章碑碣，忘归岩下往往忘归。住持僧理常为东道主焉。紫庭叔谓余曰：佛家自如来入舍卫城乞食，其法嗣皆以十方布施而得食。吾叔侄以在家人而祭，扰出家人香楫，固已非矣。况每年醺扫，原爰而来乎！顾僧曰：

岩之前后，余二家先人窀穸之区也。每年展墓，必一二次来。今者侨居郡城，午至即可以来归第。然二家子孙仍归故里，则春秋拜扫住宿之留必在宝山，请以薄田助香火，兼为异日旅食资可乎？僧曰：诺！紫庭叔因捐坟前谢窝坑、罗边、西坑尾、禾炮坑四处田租共十一石三斗五升。予亦捐坟右石桥坑、焦子坑、三块坪、马鞍岭四处田租共十三石三斗四升五合，皆给印契与住持僧理常执掌，永为香火费。郡学博周君步骧为之记，已登入赣县之志矣。岁丙戌^⑤，余堂弟仁恩等，后奉紫庭叔葬于岩前谢窝坑，盖此地因已三坟矣，未及十年，而人事代谢，今者之盛可胜言哉。予思佛门无诳语，后此一二日之羁栖，在山僧必无违言，第以二家子孙上坟面见松卧，固当瞻风水而深其仁人孝子之盛耶。游斯岩而谒先生之祠，亦当寻旧迹而溯风徽，访先生之行谊文章以自励，则矜式之情，未必不于足一日之羁栖，悠然而生也。是为记。

道光六年岁次丙戌十二月吉旦于都候补教谕谭锦撰

位通天岩，青石碑刻，高 133 厘米，宽 68 厘米，共 19 行，行 30 字，题额横排 8 字，正书，字径 3 厘米；首行 15 字；正文 19 行，行 30 字；落款 22 字。正书。

①杨龟山：即杨时。

②苏玉局：即苏轼。

③蒲传正：即蒲宗孟。

④王文成公：即王阳明。

⑤丙戌：指道光丙戌，即公元 1826 年。

陈 儻 题 诗^①

我归心不归， 心与境俱好。

狂歌问古人， 寻胜入空岛。

自笑出山云， 竟比诸君早。

何日共梅花， 静把蓬门扫。

道光丁酉^②春仲，游忘归岩即用王阳明先生题壁原韵。衡山陈儻。

位忘归岩正面，高 110 厘米，宽 92 厘米，共 8 行，行字不等。正书，字径 7 厘米。保存完好。

①陈儻：湖南衡山人，道光十四年（公元 1834 年）由监生署安远县令。

②道光丁酉：公元 1837 年。

彭 宗 洽 题 字

道光丁酉仲春

石 屋

庐陵彭宗洽

位忘归岩正面，高 50 厘米，宽 70 厘米，横书 2 字，正书，字径 25 厘米；题头一行 6 字，正书，字径 4 厘米。

剥蚀较重。

石景芬题诗^①

咸丰壬子^②夏至，偕徐季丰、董禹门、曾道一、
苟愚山同游忘归岩，步阳明先生韵。 乐平石景
芬。

先生爱国心， 肯信岩栖好。
偶然鸿爪留^③， 片石皆瑶岛。
剡苔试松尘， 暮色来何早。
人影倚梯长， 夕阳红不扫。

举世忘真归， 翻说迷途好。
邨识白云乡， 中有飞来岛。
道岸自眼前， 回头苦不早。
停杯问新月， 眉痕为谁扫。

庐陵匡先远刊

位龙虎岩，高 130 厘米，宽 130 厘米，共 11 行，行
12 字。正书，字径约 7 厘米。保存完好。

①石景芬，字志方，号芸斋，江西乐平人，曾任《南
安府志》总纂。

②咸丰壬子：公元 1852 年。

③鸿爪：点引苏东坡诗：“人生到处知何似，应是飞
鸿踏雪泥，泥上偶然留指爪，鸿飞那复计东西。”

石景芬题诗

再题忘归岩，乐平石景芬

峭壁千寻石窦低，□丁开凿是何时？
醯鸡瓮里天多大^①，混沌圈中字更奇^②。
热客披襟贪坐久，雏僧捧砚恼归迟。
书空且跨连蹇霓，携取惊人谢眺诗。

潮头岩有石曰“莲舟”，用东郭先生韵^③

送我入潮头，天风洗晴雪；
且作弄潮儿，乘莲捞海月。

赣邑凌发廷刊

位龙虎岩，高110厘米，宽117厘米，共10行，行11字，正书，字径约7厘米。保存完好。

①醯鸡：醋里生的小虫，故亦用喻细小的东西，醯鸡食，即小坛子，食，同甕。这句的意思是说从通天岩的孔穴中，只能看见一小块天。

②混沌圈：指岩洞里，洞中四壁所刻的诗文。

③邹守益亦曾有潮头岩题诗，自称东郭山人，此之东郭先生应指邹。

连文仲游通天岩记

光绪辛丑^①夏，余既为赣守，求赣属之风土人

情与夫山與地。土人曰崆峒山、通天岩对。问崆峒山通天岩若干里，则以六十二十里对。问山何有？瞠目不能言。半年来兴利除弊，于风土人情中，案牍劳形，未遑一游。越壬寅^②，余将归隐，曰是不可以不去。先近后远其游便。乃于元旦后二日，偕幕友陈豫生嘉善、孙熙初福宝、孙达夫知言、孙博仲嘉范、范新培士麒、朱少友文熙、及儿子祖福，肩輿往出西门。挹章水而西，过渡，野岚送迎，入浅入深，若来谒然，不自觉其高也。更上一层，径渐仄。山中梯田如初见，苦轧土痕坼裂，望得雨，太息久之。逶迤前过石洞，輿人手曳輿行。余出輿同人亦走。书数字于石壁。仰视翠色蓊翳间，有巍然杰出者，盘折而上。万松争荣，鸟语格磔，花香络绎。过忘归岩，则王阳明先生游憩处也。入庙门，门书通天岩三字。山僧揖余，引谒阳行先（孝本）、苏东坡（轼）、李进士（存）三先生像。问三僧读阳明诗。悠然久之。再读横额，则知行先隐于此山。东坡落职过虔，与阳先生聚于城内，则廉泉夜话亭。聚于山则留榻焉。土人数典忘祖，昧其所因，甚且赣府志隐逸传亦不列阳李之名迹，甚无谓也。阅县志则谓李存与孝本同隐于通天岩，读书觞咏，号崆峒二老，则知当日非仅一阳也。山有持香烛以祀者，人虽从亦但知为神灵，而不知此山之传，以阳先生李先生之隐故。李先生之隐不著，阳先生之隐独著，

以苏先生来访故。苏之亲访，以落职故。古人于魔蝎^③入命，时负世俗累，乃转留胜迹于人间，使后世之人奔走景仰之不置，然则其不幸也，正其幸也。呜呼，亦足以兴矣。余以土人之莫名其妙也。遂书其缘起，以语山僧，并告赣之游此山者，是为记。

光绪壬寅正月，知赣州事钱塘连文仲撰书

位通天岩，高 85 厘米，宽 160 厘米，共 35 行，行字不等，青石板刻，正书，字径约 3 厘米。

①光绪辛丑：公元 1901 年。

②壬寅：指光绪壬寅，公元 1902 年。

③魔蝎：指能夺人生命、障碍善事的恶鬼神。

明理题字

翰林国史编修官明理书

忘归岩

通天广福禅林□住持□

位忘归岩正面，高 185 厘米，宽 86 厘米，题头与落款各一行，正书，字径 50 厘米；“忘归岩”三字一行，正书；字径 35 厘米。保存完好。

余雀敬题诗

□□□君不我归，也无□□陟崔嵬。

果然有语天能听，到此方知鸟不飞。

龙虎为岩空即色，仙人遗迹是耶非。

他年再渡双江水，要资青山坐翠微^①。

丁酉仲春，将归岭南，约同人游通天岩寺，题壁。

有岩名忘归， 我道归亦好。

岭南有胜境， 颇不逊蓬岛。

莫恨归去迟， 幸到此间早。

叮咛寺中僧， 快把门前扫。

次王阳明先生韵，寿兴余雀敬识并书

位忘归岩正面，高45厘米，宽102厘米，共20行，行字不等。行书，字径约3厘米。局部剥蚀。

①翠微：青翠的山气，亦指青翠掩映的山腰幽深之处。

刘次琨题诗

信步入天台， 层层丘壑好。

青山即画图， 卷石亦蓬岛。

红日与肩齐， 白云出岫早。

刘阮归未归^①， 花落春风扫。

闽杭^②后学刘次琨相如题，同游邹渊非潜书，关西荣友顺英刊

位忘归岩正面，高60厘米，宽100厘米。边框以海水纹环刻一周。共8行，行9字。正书，字径约5厘米。

保存完好。

①刘阮：刘晨、阮肇，汉朝时人，据传二人入天台山采药遇二仙女，食以胡麻，得长生。后回家则子孙已传七世。

②闽杭：即福建省上杭。

张象瑛题诗

探幽到洞天， 竟唱人间好（曲名）。
山石足怡情， 烟霞常满岛。
白云得秋多， 红日穿崖早。
使我意忘归， 凡尘风自扫。

张象瑛题

位龙虎岩，高30厘米，宽62厘米，共8行，行5字，行书，字径约4厘米。稍剥蚀。

卢云题诗

今日步通天， 层岩胜地好。
龙吟澈翠微， 虎啸惊蓬岛。
谷口白云深， 洞头红日早。
丹炉万古存， 落叶何曾扫。

位龙虎岩，高40厘米，宽52厘米，共6行，行字不等。行书，字径约4厘米。剥蚀严重。

民 国

普 同 塔 碑 刻

曹洞^①正宗

民国十八年岁在己巳^②仲夏月下浣 吉旦

普同塔

住持释明志暨合院僧等建立

系普同塔碑刻，高 140 厘米，宽 67 厘米，碑文字径 32 厘米。

①曹洞：禅宗五家之一的曹洞宗。

②民国十八年岁在己巳：公元 1929 年。

罗卓英题诗^①

渡海吟 和王阳明韵

遁世成无用，	何如救世好。
擎天支一柱，	渡海平三岛 ^② 。
痛饮莫嫌迟，	凯歌当奏早。
楼船明月夜，	尘土因风扫。
丈夫志四海，	一室何堪扫。

射虎挽强弓③， 斩鲸拔剑早④。

请看富士山， 收作逸仙岛。

绝顶树旌旗， 青天白日好。

未除寇盗， 讵恋幽栖， 身虽游山， 心存渡海⑤。

丙子⑥七月廿六日同明远、温士来访玉岩作歌刊石，
以当息壤⑦。

罗卓英天岸并书

位通天岩，高45厘米，宽80厘米，共15行，正文8行，行10字，后记5行。正书，字径2厘米，青石碑刻。

①罗卓英字天岸，广东梅县人，国民党将领，抗战前驻军赣州并办有卓英小学。

②三岛：指日本。

③射虎：唐名将李广善挽强弓，夜间见虎伏草中，挽弓射之，晓起审视，则石也，箭没石中。

④斩鲸：鲸指日本。

⑤渡海：抗日之意。

⑥丙子：公元1936年（民国廿五年）。

⑦息壤：信誓之意。息壤，秦地名。此引秦武王与甘茂结盟之意，表示不敢忘记今日题诗刻石的决心。

佚 名 题 诗

丙子七月，重来赣州游忘归岩，风雨骤至，郁热顿消，粤海政潮适告静止喜赋绝句，刻之壁间。

快哉时雨快哉风，大地炎氛一洗空。

还我清凉好世界，林深径曲石玲珑。

位忘归岩正面，高 100 厘米，宽 70 厘米，共 5 行。
题跋 3 行，每行 12 字；题诗 2 行，每行 14 字。正书，字
径 5 厘米。保存完好。

曹俊题联

民国二十六年^①夏月
岩居冬燠夏凉诚哉广福^②
禅坐月明风定信矣忘归

曹俊薰沐^③敬题

位通天岩，高 400 厘米，宽 25 厘米。联刻在双桂堂
正间两石柱上，正书，字径约 16 厘米。

①民国二十六年：公元 1937 年。

②广福：通天岩寺院，名广福禅林。

③薰沐：古人为宗教处所题字前要沐浴薰香，使心身
静洁。

同济大学题“同济”二字

二七、七、七^①

同济

露营纪念^②

位忘归岩正面，高 35 厘米，宽 55 厘米，横书 2 字，
正书，字径 15 厘米，起头一行 4 字，正书，字径 2 厘米；
落款一行 4 字，正书，字径 4 厘米。剥蚀较重。

①二七、七、七：民国二十七年七月七日，公元 1938 年 7 月 7 日。

②同济露营纪念：抗日战争时期，上海同济大学迁来赣州，于民国二十七年七月七日来通天岩作露营活动。

鲁子真题字

可归

民国三十七年①用石鼓文字②题岩，子真鲁元。

位忘归岩正面，高 80 厘米，宽 60 厘米，“可归”2 字篆书，字径约 30 厘米，落款行书，字径 8 厘米。保存完好。

①民国三十七年：公元 1948 年。

②石鼓文字：中国现存最早的刻石文字，为秦始皇统一文字前的大篆，即籀文。

曾扬声题诗

民国戊子仲夏①

虔州古岩号通天，冬暖夏凉堪栖仙。

虽遭倭奴肆虐后，庄严佛像未曾迁。

山庵国府重新建②，奉派管理借栖眠。

更幸一番欣赏意，独恨无缘长留连。

西昌曾扬声题并书

位通天岩，青石碑刻，高 65 厘米，宽 38 厘米，共 6

行。正文4行，行14字。正书，字径3厘米。保存完好。

①民国戊子：公元1948年。

②国府，指国民党政府，将近解放时，蒋介石欲将张学良将军幽囚通天岩，曾将寺庵作过一番修理，意指此举。

佚名书联

平六贼^①须澄性海

降四魔^②应固心城

位通天岩寺僧房石柱上，柱高320厘米，柱宽34厘米，行楷，字径18厘米。保存完好。

①六贼：释家指色、声、香、味、触、法六尘，以眼、耳、鼻、舌、身、意六根为媒，自劫家室，故喻之为六贼。

②四魔：释家谓烦恼魔、五阳魔、死魔、天魔为四魔，又译为自在天魔。

年代无从考证

佚名题字

幽谷

位忘归岩正面，高90厘米，宽55厘米，正书，字径

约 30 厘米。保存完好。

浮山逸史题字

后坡公至

省覲^①虔州，志游于此。

浮山逸史念采书

位忘归岩正面，高 50 厘米，宽 200 厘米，横题 4 字，行书，字径 40 厘米；落款两行，字不等，行书，字径 10 厘米。保存完好。

①省覲：省候拜望。引申为朝拜圣地。

佚名题刻

一滴泉

位通天岩，高 22 厘米，宽 52 厘米，横行正书，字径约 7 厘米，保存完好。

佚名题刻

玉岩

位通天岩，高 80 厘米，宽 120 厘米，横行正书，字径约 12 厘米。剥蚀严重。

无名氏题字

翠微岩

位翠微岩，高 110 厘米，宽 54 厘米，直行正书，字径约 20 厘米。保存完好。

佚名题刻

雨后冬前风和日暖□通天岩遂得同□□□成拙诗
伏希。

位翠微岩，高 82 厘米，宽 190 厘米，正书，字径 7 厘米。剥蚀严重。

据《赣石录》增补龙 虎岩被毁的摩崖题刻

龙虎岩，是通天岩石窟保存摩崖题刻数量最多的一处洞窟，原存有历代题刻 60 品。但在 1947 年，国民党军队曾将龙虎岩作为军火库，为存放军火，将龙虎岩题刻炸毁了 19 品。

有幸的是，供职于赣州的浙江余姚邵启贤先生，在游览通天岩之后，于1920年编印有《赣石录》一书，书中将他当时在通天岩所见到的题刻予以了收录，成了我们今日研究通天岩石刻的宝贵史料。《赣石录》一书收藏在赣州市图书馆，现据此书所载，增补龙虎岩被毁的题刻19品。

宋 黄登题名

黄登瀛父、黄从景占、欧阳伟汝英以休浣同游。
宝庆元年^①九月晦^②。

位龙虎岩，共4行，行6字，正书，字径12厘米。

①宝庆元年：公元1225年。

②九月晦：九月三十日。

宋 段子实题记

郡人吴必清，招汉裔刘世和，莆川宋郇先，携壶同游玉岩，连日方返。时端平乙未^①六月旦日^②。崆峒段子实题。

位龙虎岩，共6行，行8字，行书，字径4厘米。

①端平乙未：公元1235年。

②六月旦日：六月初一日。

宋 胡泓题名

赣守胡泓^①偕弟渊，嘉熙庚子^②五月五日寔来客
南安尉胡梦真。

位龙虎岩，共4行，行6字，正书，字径16厘米。

①胡泓于绍定间（1228—1233年）知上犹，筑城为民
捍御，后令李中巽赖城以拒元兵。

②嘉熙庚子：公元1240年。

宋 张镇等题记

长乐张镇、武阳黄茂良、鄞江刘并、浚仪赵时
褒、长乐许必发。淳祐六年^①秋九月晦来游。郡人
曾元一，赵时璿俱。时四郊尘清，幕府文书省，方
羊岩谷，觴吟竞晡。想见周赵苏阳四贤^②高风，英
神洞洞，貽兴苍崖，磨轧宇宙，寿此山以名，诂维
景哉。绣衣使者怡山郑公，以厨传劳，盖续龙门故
事云。

邓忠 黄敏 李文刊

监刊 谢瑜

位龙虎岩，10行，行11字，正书，字径10厘米。

①淳祐六年：公元1246年。

②四贤：周敦颐，赵元献，苏轼，阳孝本。

宋 郑熙载题记

淳祐戊申^①莫春上浣^②。校官会稽郑熙载宅之，率在泮^③甄起新叔野、曹淇伯任、罗万彦才阳、兴国仲祥刘应渊、子澄刘卿月、冲可黄应父、宋英、袁森茂材、谢正卿存卿，李水仲渊、池焕尧章、许坦平仲，修楔隐君祀，仰止晴崖高洁，清风袭人，与浴沂舞雩，同一机籁，竣事。摩挲赵周旧题，细咏苏林遗什以归，期而不至者，幕府古汴赵善栻德钦。

李文 邓忠刊

位龙虎岩，8行，每行16字，正书，字径7厘米。

①淳祐戊申：公元1248年。

②莫春上浣：三月上旬。

③在泮：泮：州府的学官。在泮，即在学宫里学习的。

宋 李迪等题名

都梁^①李迪惠叔，约番易赵时元辅、古汴^②钱谦孙促益，高安赵棉夫叔献、清源王元震春伯、番易史景畿子修、永嘉^③王岷寿国 番易程应震莠卿、盱江刘视元礼。淳祐壬子^④五月上浣来游。

邓忠 易恭刊

位龙虎岩，共6行，行12字，正书，字径15厘米。

①都梁：今河南开封。

②古汴：今河南开封。

③永嘉：今浙江温州。

④淳祐壬子：公元 1252 年。

宋 陈宗礼诗并记^①

山溪屈曲石玲珑，今古游人兴不穷。

一一园明人未识，却寻石隙认中通。

翠屏青案互高低，清静仙人薜荔衣。

正好观心坐岩下，忘归却是不忘归。

右贛守盱江陈宗礼劬农于郊，事毕观通天忘归诸岩，书此以记岁月联事而出者，郡丞四明史本之邑宰豫章黄子椿，时宝祐五年^②。

位龙虎岩，共 8 行，每行 14 字，正书，字径 7 厘米。

①陈宗礼：江西南丰人，字立之。宝祐五年任权知贛州军。

②宝祐五年：公元 1257 年。

宋 彭革等题记

景定癸亥^①秋杪^②，天空木落，水净山远。郡人彭革文炳、会稽戴头忠天锡、盱江张浩然孟浩来游。方羊^③竟日，想千古之高风，纪一时之乐事。分题

赋诗兴尽而返。

黄日华 刊

位龙虎岩，共 10 行，每行 6 字，正书，字径 7 厘米。

①景定癸亥：公元 1263 年。

②秋杪：秋末。

③方羊：彷徨，闲游。

宋 钟英叔等题名

郡人一峰钟英叔、吴用之、钟芳叔、廖仲达、谢伯泰、释一滴无涯，以景定甲子^①小春游。侍父师，来者钟辰应。

刊者 邓文昌

位龙虎岩，共 4 行，每行 10 字，正书，字径 7 厘米。

①景定甲子：公元 1264 年。

宋 李氏造象记

女弟子李氏三十四娘。舍此燃灯佛，意者求乞后嗣。

位龙虎岩，共 2 行，每行 10 字，正书。

元 监郡一轩等题名

住山释文郁立

至正十年^①开卢日，监郡一轩，偕瑞金令曾仕鲁、郡文学锱寿孙，嘉定文学朱孔昭、高昌进士理日宣来游。

青原戴元可 刊

位龙虎岩，共8行，每行6字，隶书，字径10厘米。

①至正十年：公元1350年。

元 全静斋题诗^①

悬崖生出石廊堂，不似红尘修造忙；
正说通天影无迹，月明三尺透岩光。

白云推出通天岩，我与竹为三共闲；
夜静乾坤俱入眼，月华清气逼人寒。

静斋

住山释文郁立，戴元可 刊

位龙虎岩，共11行，字径16厘米，草书。

①全静斋：元至正中（公元1341—1368年）任监郡尚书，在马祖岩亦题有诗句。

明 胡贯常^①等联句

吟鞍同驻此，（胡贯常）

题名笔生花；（胡深）

回首东风里，（胡润）

残阳树杪斜。(胡滋)

弘治庚戌^②三月朔四人来游联之。

卢陵曾志祖 刊

位龙虎岩，共4行，字径5厘米，行书。

①胡贯常：江西庐陵人，宋胡桀十一世孙，桀嘉定中曾任赣州知府。

②弘治庚戌：公元1490年。

明 胡贯常题诗

偶拉相知陟翠翘，
丹崖峭壁倚云霄。
摩挲石刻追前辙，
写与掺觚^①愧续貂^②。

桀十一世孙胡贯常同游者西湖胡深、胡润、胡滋焉。

位龙虎岩，共9行，行字不等，字径8厘米，行书。

①掺觚：本作操觚，魏时因避曹操之讳，改作掺觚。觚，是写字用的纸，掺觚，即用笔书写，这里指在壁上题诗。

②续貂：狗尾续貂，貂的皮毛甚为珍贵，而狗的皮毛则较滥贱，狗尾续貂，譬喻两不相配，此为作者谦意。

明 黄克缵题诗^①

冬日偕同寅^②会稽祁君、涪州夏君、莆田林君游
通天岩

我来作牧章水隈，
东方一曙早衙开。
簿书隙中影徘徊，
上官号令疾于雷。
西山遥望云崔嵬^③，
安得从尔举金罍^④。
十月□□诏书来，
中丞移镇章华台。
郡斋寂寂风动槐，
官长相招探野梅。
登降施靡历数陔^⑤，
石壁嵯峨势欲摧。
□□□□□□□，
乾坤古洞绝纤埃。
大士西来石为胎^⑥，
双肩高出隐其颔。
□□□颜□□该，
趺坐日久生莓苔。
峨嵋学士谪仙才^⑦，

何年真迹落上台^⑧。
 元气淋漓半壁灰，
 云根老藤萦佛腮。
 蜿蜒时复生门楣，
 龙虬隐隐出倏枚^⑨。
 自全天年材不材^⑩，
 黄冠道士背尽鲐^⑪。
 烹茶摘果就火煨，
 饮之一杯胜醇醅。
 两腋生风陟九垓，
 石梯千级何人铤。
 我跻其巅手摘魁，
 长江北走势沿洄。
 中流砥石声喧豗，
 文鹢桂柁参差桅。
 江潭渔父钓且罍，
 石塔一点白皑皑。
 虔州古郡何壮哉；
 苍茫楼堞满□□，
 挥手莫怕阳乌^⑫催。
 莎草如茵复举杯，
 百年几度相追陪。

万历己丑^⑬颛蒙大渊献月，温陵黄克缵题，壬

辰^①端阳日虎林汤焕书。

位龙虎岩，共 26 行，字径 3 厘米，行书。

①黄克缵：字绍夫，福建晋江人，万历十七年（公元 1589 年）守贛。

②同寅：同僚，今称同事。

③崔嵬：高峻，西山，指通天岩。

④尔：亦指通天岩，罍：盛酒的器具。

⑤垓：级，施霏二字疑为逶迤之误，言或升或降逶迤而升高也。

⑥大士：佛家的称号，如观音菩萨亦称观音大士，石为胎，胚胎于石头之中。

⑦峨嵋学士：指苏东坡。

⑧苏东坡曾到通天岩访问阳孝本并题有诗及赞刻于岩壁，石刻不存，但诗及赞记载在贛州府志中。

⑨虯：小龙有角谓之虯，倏字疑为條字之误。條枚：树的枝曰條，干曰枚，这句是说像蛇一样蜿蜒曲折的老藤，把枝干隐隐的伸进门内来。

⑩材不材：庄子说有一种树名叫樗（俗名臭椿），大而无用，因之反而长寿。此意指无用是不材，而能自保却是材。

⑪鲐：河豚的别名。这里作老字解。

⑫阳乌：指太阳，古代传说日中有三足乌，故称日亦曰阳乌。

⑬万历己丑：公元 1589 年。

⑭万历壬辰：公元 1592 年。

明 胡万里题诗^①

何年神斧劈， 窍妙直通天。
历遍岩前景， 吾心已豁然。

郡义官胡万里

位龙虎岩，共5行，字径7厘米，行书。

①胡万里：字云山，江西赣州人，性任侠能诗。

清 王集题诗^①

予来镇兹土十阅岁矣，虔州名迹，游览殆遍，
若玉岩之幽邃，宝莲寺之孤高，洵足称者，各赋诗
以纪胜云。

通天岩

遐踪渺难企， 山屐问峻嶒。
壁立青匳合^②， 天高碧镜澄。
著书无蠹简， 供佛有闲僧；
也爱林栖趣， 深仁报未曾。

再题玉岩翁故址 用阳明先生忘归岩韵

攀跻良已劳， 少憩斋厨饭；
无言面空山， 百年何沌沌。
方来焉可期， 往者或粉本^③；
出处会有时， 达人心自远。

一笑问山翁， 清操为谁立？
悠悠岭上云， 秋花日沾湿。

忘归岩

洞口牵云过， 悬岩云满山。
分明非世界， 恍忽另人间。
半岭畲田熟④， 孤村岁月闲。
忘归署句好， 珍重古苔斑。

元武顶

园峤苍旻近， 元都碧殿遥。
虔江一水带， 赣石万山朝⑤。
出谷盘云级， 登峰握斗标⑥。
定知生鹤夜⑦， 绛节驻鸾轺⑧。

岁次甲寅孟秋奉天王集

位通天岩阳公祠，共 23 行，行 14 字，字径 4 厘米，正书。

①王集：字午堂，汉军正红旗人，乾隆四十九年（公元 1784 年）任赣南镇总兵。

②匡：镜框，青匡合，谓从岩中望天，如被镜框框住。

③粉本：古代中国画施粉上样的稿本，即现在画画的草稿本。

④畲田：畲族人刀耕火种，故称畲田，这里借指梯田。

⑤赣石：赣州至万安的赣江途中有十八滩之险，这一段水路称赣石。

⑥斗标：即斗杓，杓，星名，北斗星一至四为魁，五至七为杓，斗杓，即北斗星的斗柄。

⑦生鹤：俗传仙人来往皆骑鹤，生鹤夜，意谓仙人将至之夕。

⑧鸾辎：辎，车；鸾，凤凰一类的鸟，相传仙人常用以驾车，鸾车即仙人所乘的车。

清 张鸣和题诗

嘉庆丙寅^①九月六日，鄞江张鸣和，偕友人卢云及同学象宾等来游

步王阳明先生忘归岩韵，移题于此

穿崖天路通， 盘折层层好。

怀内度仙风， 眼前浮海岛。

留人日暮迟， 拂袖尘清早。

吟啸虎龙惊， 归来兴不扫。

张鸣和题 曾舜达、龚庆挺同刊

又忘归岩游咏

望穷绝壁疑无路，行到穿崖别有天。

胜境留人归未得，摩挲石刻访名贤。

位龙虎岩，行书。

①嘉庆丙寅：公元 1885 年。

清 张品兰题诗

洞里别开天， 名岩随处好。
壮心惊龙虎， 仙气接蓬岛。
悟道幸非迟， 催归嫌太早。
千秋烟雾濛， 笔阵堪横扫^①。

位龙虎岩，共6行，字径5厘米。

①笔阵：谓文笔之雄健如军队的阵势，杜甫诗：“笔阵独扫千人军”。

清 王明奇题诗

绝壁烟云挂石屋，遥知讲学几成宿。
寻游一日即高仙，何必洞天三十六。

壬辰秋月 王明奇

位龙虎岩，共6行，字径5厘米，正书。

后记

通天岩石窟现存北宋以来摩崖石刻 128 品，不仅字体繁富，刻工精致，是古代书法的珍品，且内容全面、广泛，涉及政治、军事、经济、文化、宗教、风俗民情，是一部悠悠岁月的实物史料。《丹崖悠悠——赣州市通天岩摩崖石刻集锦》汇集了其全部并略加注释，成为 1999 年赣州市政协成立以来的第一辑文史资料。

2000 年 8 月，江西省计划委员会主任王明善同志前往通天崖参观考察，他对该处众多和宝贵的摩崖题刻特别感兴趣，提议将其内容汇集成册，供游人阅读欣赏，并表示将予大力支持。市计划委员会主任林金梧同志转达了王明善同志的建议，市博物馆即向省有关部门提出申报，省人大副主任黄名鑫同志很重视并作了批示。这一举措激励和保证了编辑此书的顺利进行。市政协主席胡国铤主持研究，决定以《赣州文史》编辑出版，并商定了体例、大

纲，成立了编纂小组，由市政协学习文史委主任刘盛彩、市博物馆馆长韩振飞负责，成员由张攀才、高萱兰、严恩萱、夏小林、张广恩组成。

本书石刻文录资料来源，一是 1920 年时任赣南道道尹的浙江余姚邵启贤先生编印的《赣石录》；二是夏小林提供的由其父夏金瑞主编的《通天岩石刻汇编》油印本。图片资料来源，一是拓片图片，由龙年海根据市博物馆馆藏 40 品石刻拓片拍摄，参加这一工作的有夏金瑞、韩振飞、汪德明、张嗣介、刘守彬、陈述昌、万芦萍、伍学燕。二是实地图片，由龙年海提供。

本书的编辑工作，首先由韩振飞根据文录资料将 128 品题刻按朝代和时间顺序编排，由夏小林校对。然后，由高萱兰、严恩萱对石刻录文标点，对录文内容研究注释。初稿分送市政协主席、驻会副主席、分管副主席、秘书长和刘显族、何侠宝、汪德明、高萱兰、严恩萱、刘文俊、林培祁等同志征求意见，再由编纂小组汇集整理成修正稿。编纂小组在对修正稿进一步修改后，由刘盛彩、张攀才统稿，由胡国铤审定。

本书由全国文联党组书记高占祥同志作序；书中《丹崖石窟 江南一绝》一文由韩振飞撰写；张

广恩担任本书装帧设计，董玉宝题写书名。本书编写过程中；还得到了缪俊杰、幸跃凌、张嗣侠、李安华等同志的支持，在此一并致谢。

封面

书名

版权

前言

目录

序&高占祥

丹崖石窟 江南一绝

北宋

陈进之等题名

陈不矜等题名

彭迪明书蒲宗孟诗

林颜题诗

林颜赠玉岩诗

王允升题林阳唱酬诗

魏贯道等题记

蔡披佛龕题名

许贲题记

佚名题字

郭瀛授题记

傅必成佛龕题名

饶师传佛龕题名

任方佛龕题名

陆蕴佛龕题名

张激佛龕题名

魏罔佛龕题名

路氏佛龕题名

佚名题字

朱敏功佛龕题名

杨之刚等题名

明鉴题圣号铭

明鉴题圣号铭

明鉴题圣号铭

明鉴题圣号铭

明鉴题圣号铭

明鉴题圣号铭

明鉴题圣号铭

南宋

张翥佛龕题名

曾慥题记

刘黹题诗

李大正题记

李大正题字

程宏靖等题记

文山觉题名

陈说题记

禹善题记

留元刚题记

玉岩亭记

胡榘题诗

胡榘题记

曾燠题记

周璘题名

傅烨题记

陈世雄题记

陈德符等题记

游瑾题记

宝祐乙卯清明题记

赵孟頫等题名

朱氏造像记

朱氏造像记

刊工冯氏父子题名
佚名书“龙树王金龙双虎岩”八字
冯绍题名
佚名题刻
刊工题名

明代

梁倬题诗
道士题刻
王守仁题诗
邹守益题记
邹守益题诗
陈九川题字
周仲题诗
罗辂题诗并记
罗辂题字
黄良题诗
董鸣凤题诗
朱显丕题诗
伍佐题诗
翁溥题诗
林应亮题诗
游恕题记
周满题诗
叶梦熊题诗
唐邦佐题诗
唐邦佐题诗
唐邦佐题诗
陈世宝题诗
秦大夔题字
王敬民题诗

徐元正题字
傅良桥题诗
丁继嗣题诗
丁继嗣题诗
丁继嗣题诗
孟云题诗
孟云题诗
余光等联句
欧演等题诗
 欧演题诗
 吴家桂题诗
 伍徐福题诗
 刘昭文刘震题字
 佚名题记

清代

陈维岳等联句
丁炜等题记
丁炜题诗
林一璘题名
廖寅游通天岩记
于都澄江谭氏碑记
陈？题诗
彭宗治题字
石景芬题诗
石景芬题诗
连文仲游通天岩记
明理题字
余雀敬题诗
刘次琨题诗
张象瑛题诗

卢云题诗

民国

普同塔碑刻

罗卓英题诗

佚名题诗

曹俊题联

同济大学题“同济”二字

鲁子真题字

曾扬声题诗

佚名书联

年代无从考证

佚名题字

浮山逸史题字

佚名题刻

佚名题刻

无名氏题字

佚名题刻

据《赣石录》增补龙虎岩被毁的摩崖题刻

黄登题名

段子实题记

胡泓题名

张镇等题记

郑熙载题记

李迪等题名

陈宗礼诗并记

彭革等题记

钟英叔等题名

李氏造像记

监郡一轩等题名

全静斋题诗

胡贯常等联句

胡贯常题诗

黄克缵题诗

胡万里题诗

王集题诗

张鸣和题诗

张品兰题诗

王明奇题诗

后记